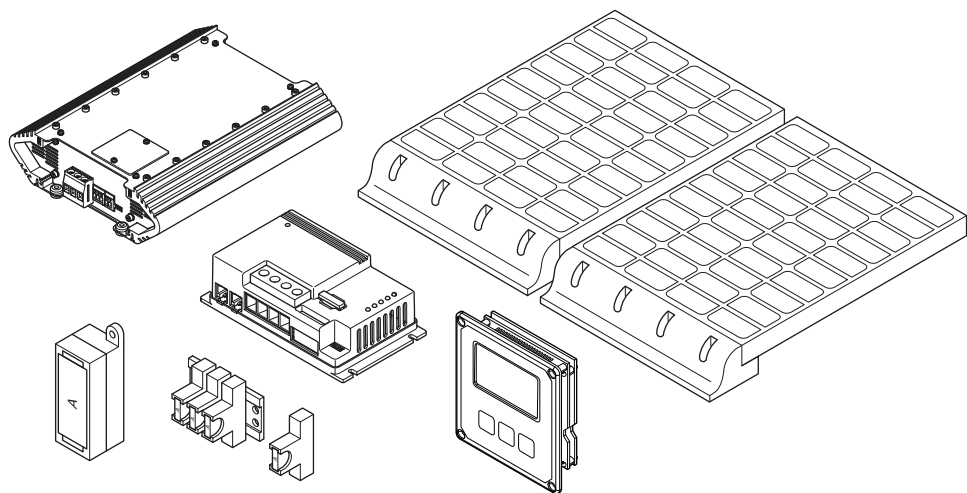


# BÜTTNER | ↗ DOMETIC

## POWER & CONTROL

### POWERPACK

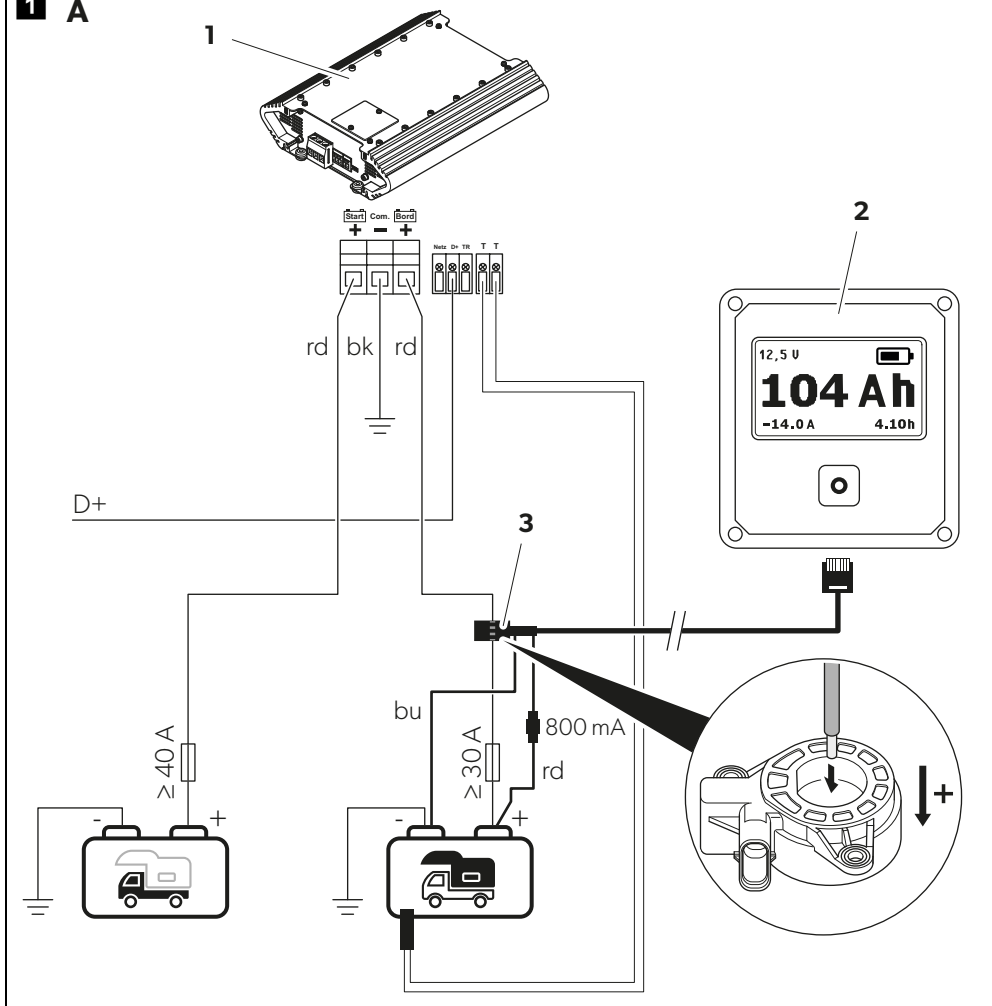


**PowerPack BASIC, PowerPack CLASSIC I, PowerPack CLASSIC II, PowerPack CLASSIC POWER I, PowerPack CLASSIC POWER II, PowerPack CLASSIC POWER PLUS I, PowerPack CLASSIC POWER PLUS II**

<b>EN</b>	<b>Accessory kit for power supply</b> Installation and Operating Manual . . . . . 13	<b>NL</b>	<b>Accessoireset voor stroomvoorziening</b> Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing . . . . . 40
<b>DE</b>	<b>Zubehöropaket für die Energieversorgung</b> Montage- und Bedienungsanleitung . . . . . 19	<b>DA</b>	<b>Tilbehørsæt til strømforsyning</b> Monterings- og betjeningsvejledning . . . . . 47
<b>FR</b>	<b>Kit d'accessoires pour l'alimentation électrique</b> Instructions de montage et de service . . . . . 26	<b>SV</b>	<b>Tillbehörssats för strömförsörjning</b> Monterings- och bruksanvisning . . . . . 54
<b>IT</b>	<b>Kit di accessori per l'alimentazione</b> Istruzioni di montaggio e d'uso . . . . . 33	<b>NO</b>	<b>Tilbehørssett for strømforsyning</b> Monterings- og bruksanvisning . . . . . 61

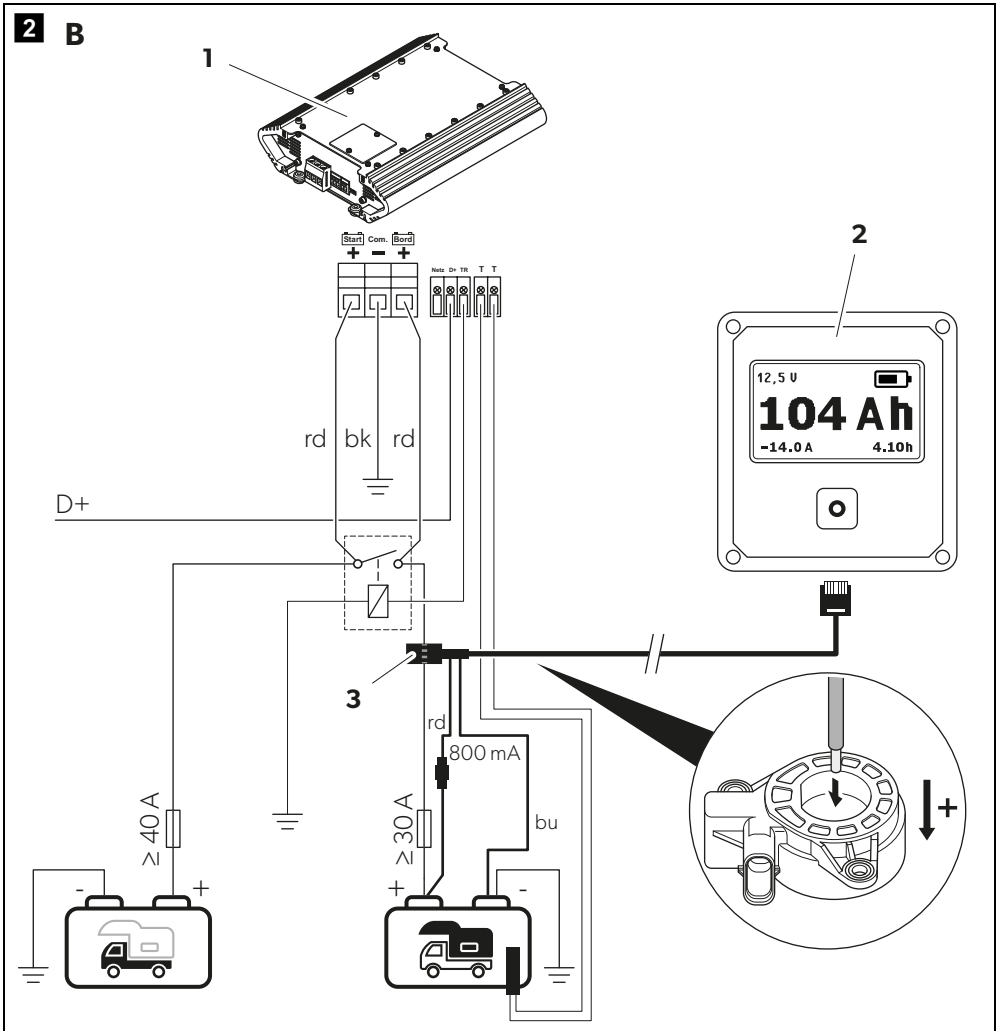
© 2022 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or be patent pending. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

**1** A

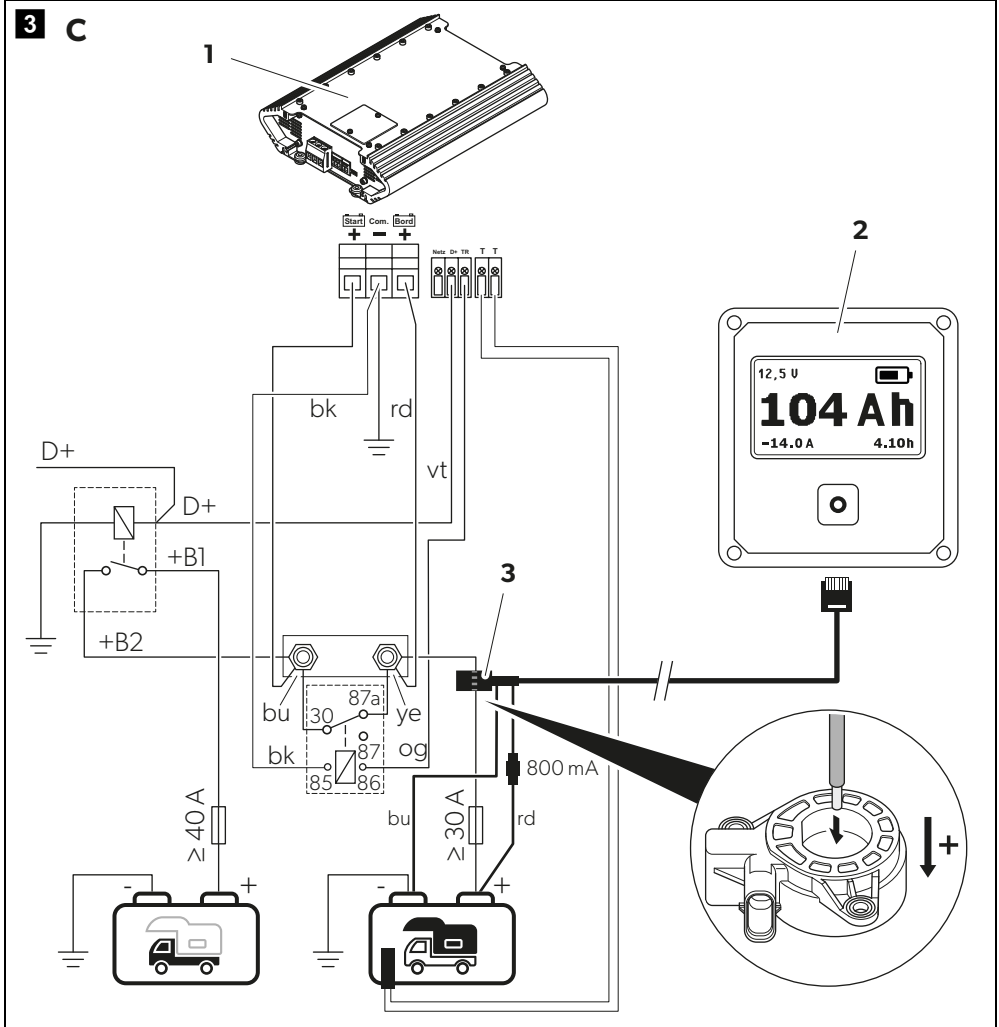


	EN	DE	FR	IT	NL	DA	SV	NO
<b>rd</b>	Red	Rot	Rouge	Rosso	Rood	Rød	Röd	Rød
<b>bk</b>	Black	Schwarz	Noir	Nero	Zwart	Sort	Svart	Svart
<b>bu</b>	Blue	Blau	Bleu	Blu	Blauw	Blå	Blå	Blå

**2 B**

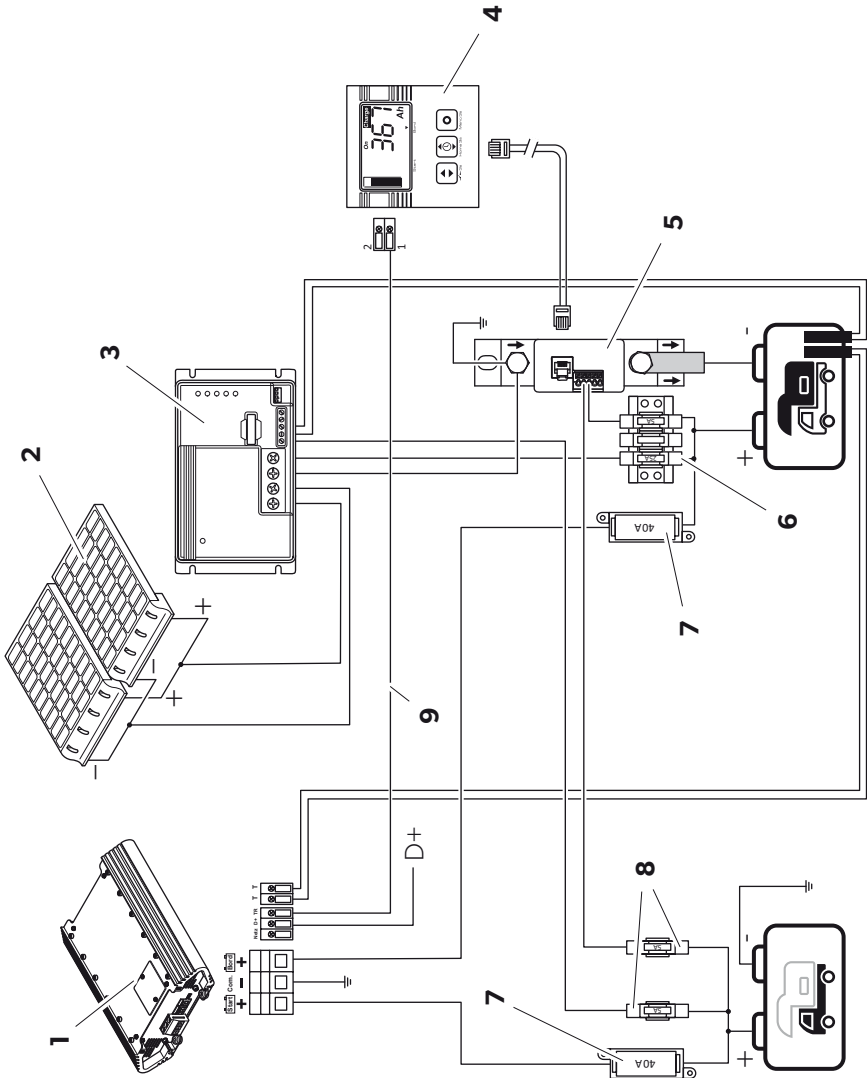


	EN	DE	FR	IT	NL	DA	SV	NO
<b>rd</b>	Red	Rot	Rouge	Rosso	Rood	Rød	Röd	Rød
<b>bk</b>	Black	Schwarz	Noir	Nero	Zwart	Sort	Svart	Svart
<b>bu</b>	Blue	Blau	Bleu	Blu	Blauw	Blå	Blå	Blå

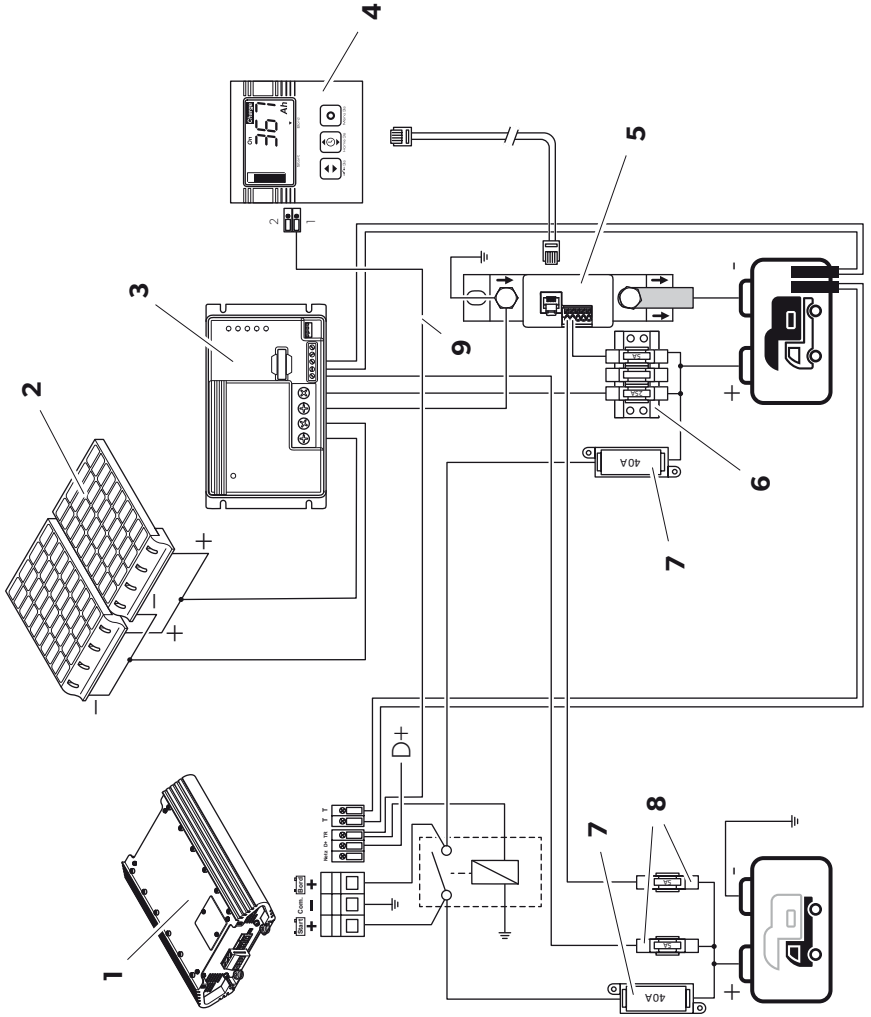


	EN	DE	FR	IT	NL	DA	SV	NO
<b>rd</b>	Red	Rot	Rouge	Rosso	Rood	Rød	Röd	Rød
<b>bk</b>	Black	Schwarz	Noir	Nero	Zwart	Sort	Svart	Svart
<b>vt</b>	Violet	Violett	Violeta	Violetto	Paars	Violet	Violett	Fiolett
<b>ye</b>	Yellow	Gelb	Jaune	Giallo	Geel	Gul	Gul	Gul
<b>og</b>	Orange	Orange	Orange	Arancione	Oranje	Orange	Orange	Oransje
<b>bu</b>	Blue	Blau	Bleu	Blu	Blauw	Blå	Blå	Blå

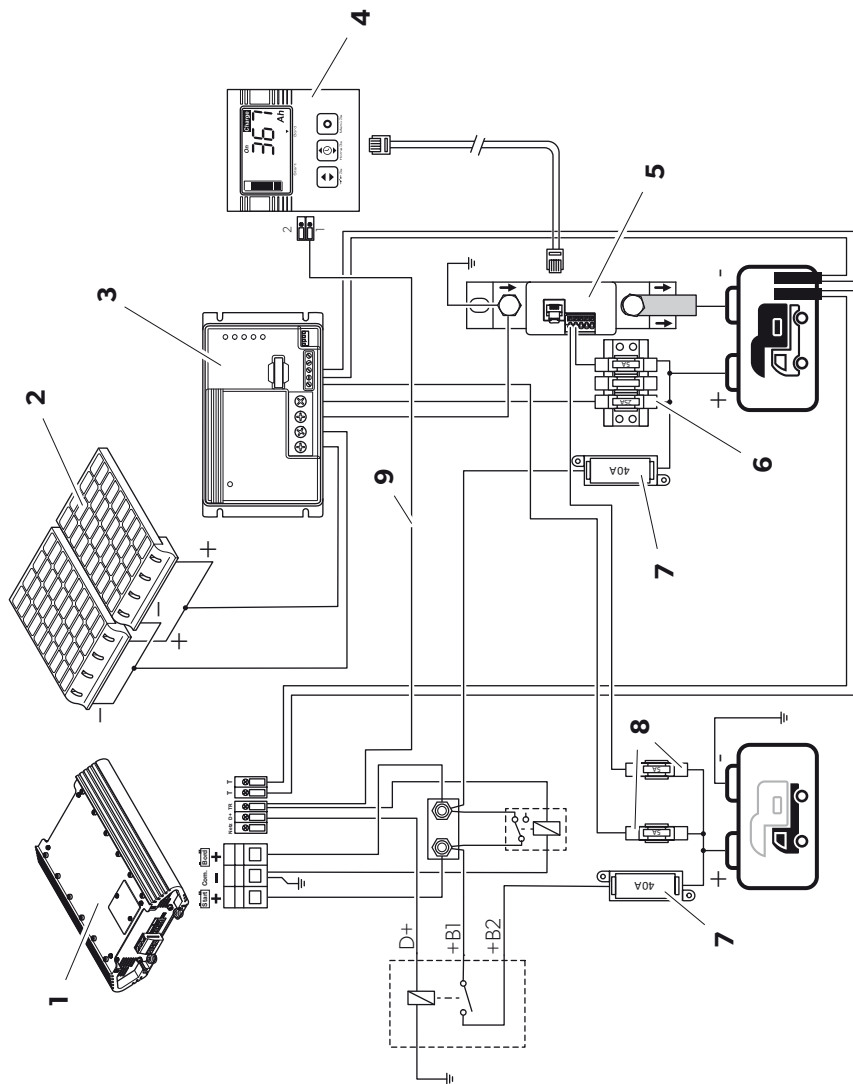
**4** A



**5 B**

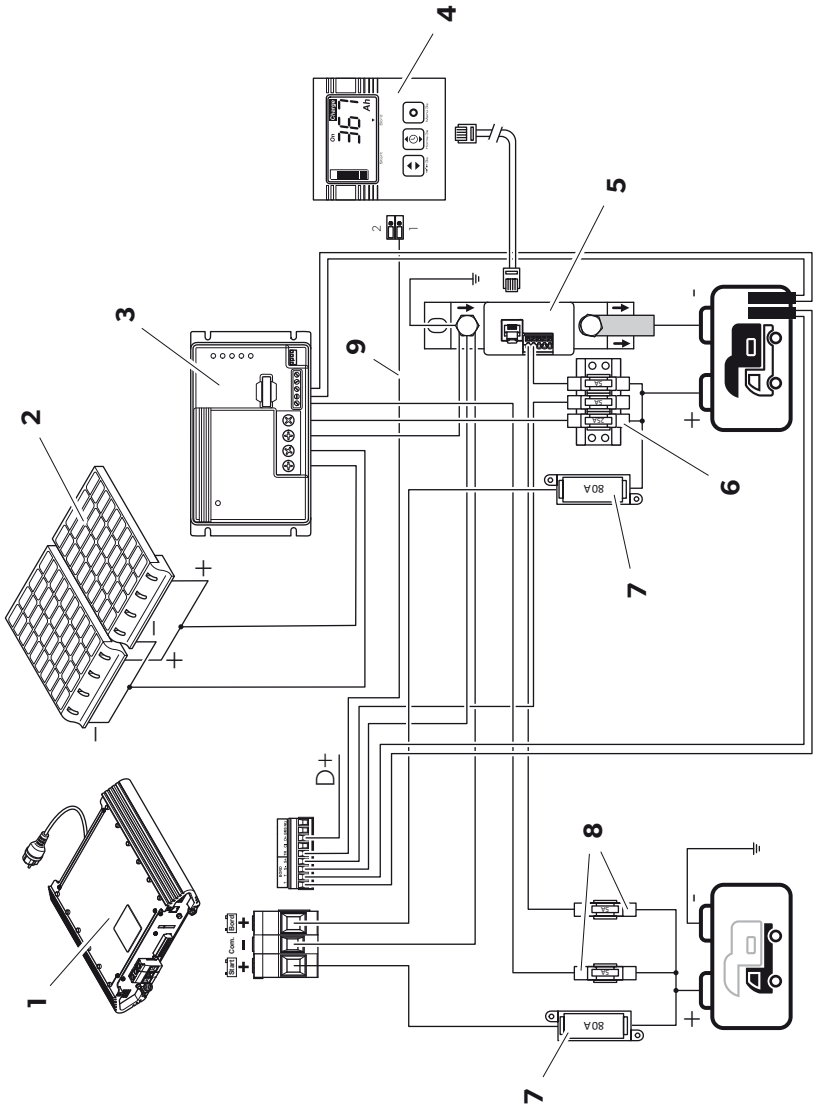


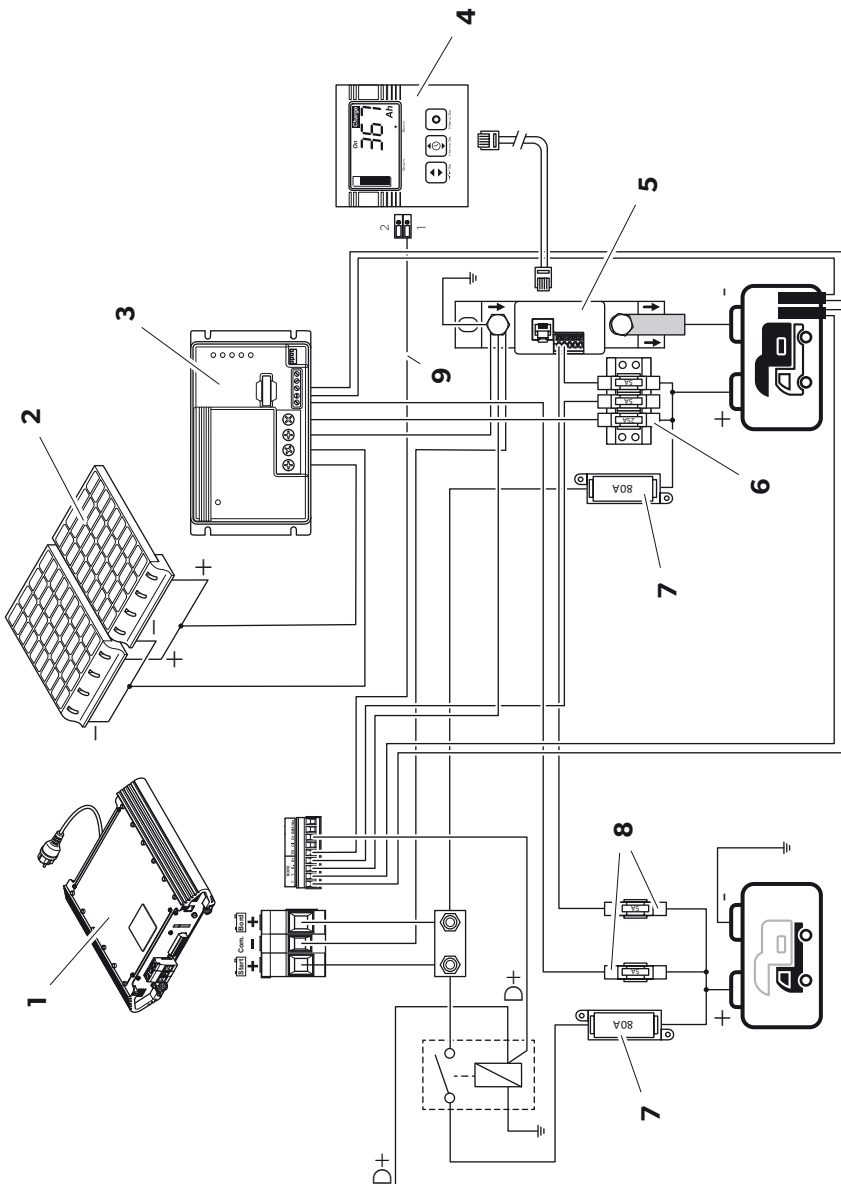
**6** C



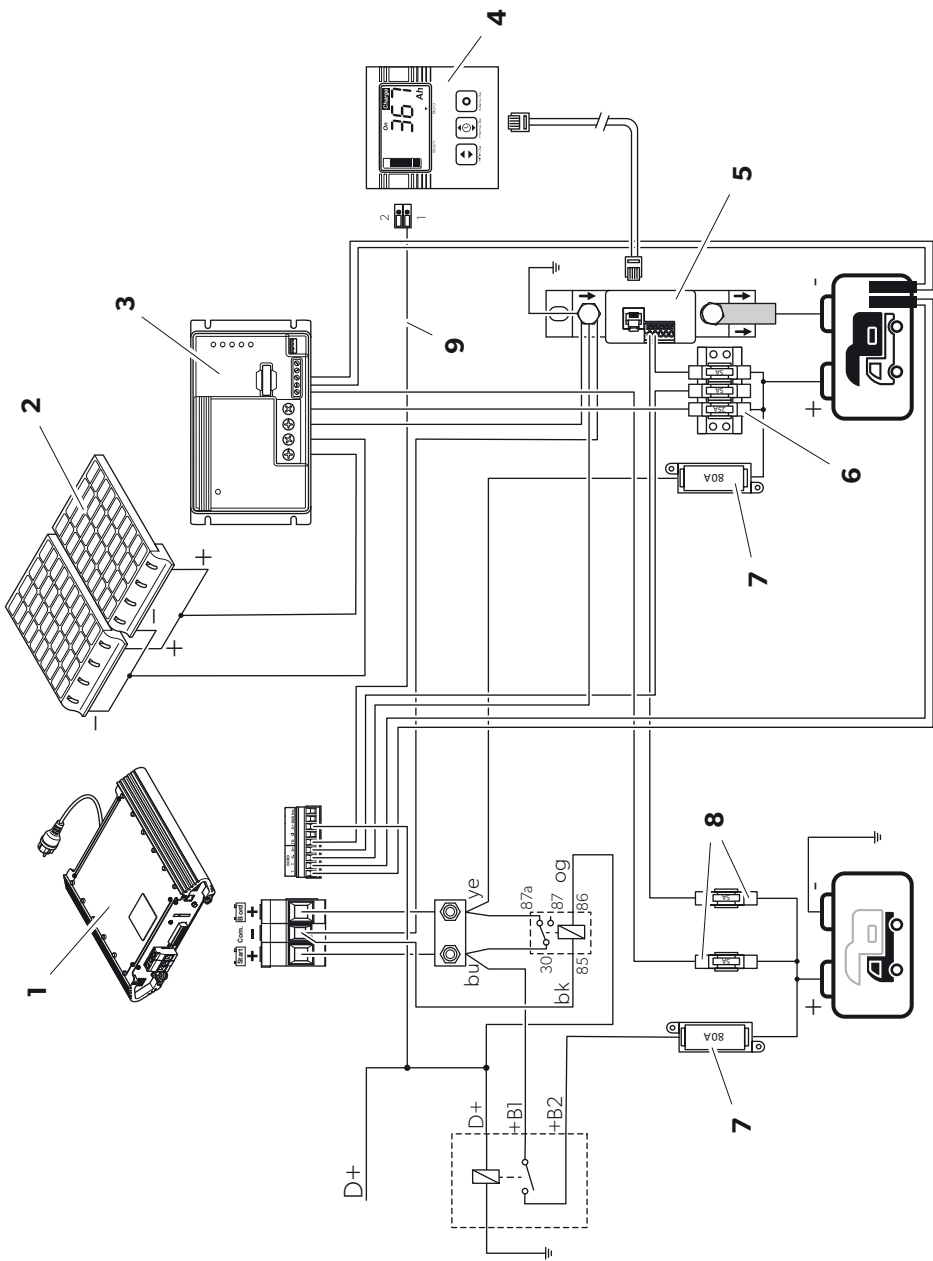


**7** A

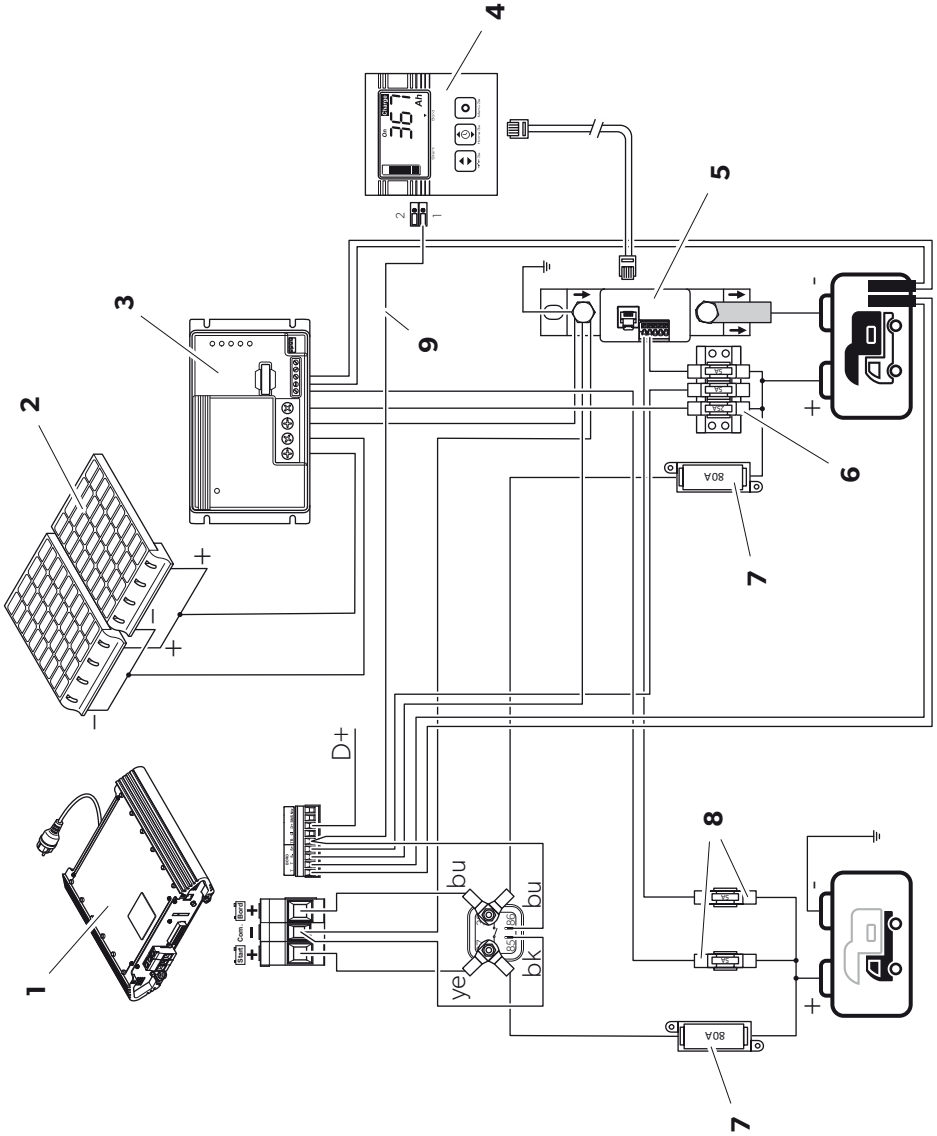




**9** C



**10 D**



Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions **MUST** stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit [documents.dometic.com](http://documents.dometic.com).

## Content

Scope of delivery . . . . .	13
Accessories . . . . .	14
Intended use . . . . .	14
Technical description . . . . .	15
Related documents . . . . .	15
Installing the accessory kit . . . . .	16
Warranty . . . . .	18
Disposal . . . . .	18

## Scope of delivery

### MT Power Pack BASIC

Designation	Quantity
<b>Battery control booster</b> MT BCB 25/20 with accessories*	1
<b>Battery monitor</b> MT iQ Basic Pro with accessories*	1
Cable connector	1
Installation and Operating Manual for the battery control booster	1
Installation and Operating Manual for the battery monitor	1

\*Find the detailed scope of delivery in the respective installation and operating manual (see chapter "Related documents" on page 15).

### MT PowerPack CLASSIC I + II

Designation	Quantity
<b>Battery control booster</b> MT BCB 25/20 with accessories*	1
MT PowerPack CLASSIC I: <b>Solar system</b> MT 110 MC with <b>Solar charger</b> MT 230 PP and accessories*	1
MT PowerPack CLASSIC II: <b>Solar system</b> MT 220-2 MC with <b>Solar charger</b> MT 230 PP and accessories*	1
<b>Battery monitor</b> MT 5000 iQ with 200 A shunt and accessories*	1
<b>Fuse holder ME</b> with fuses (2 x 40 A)	1
<b>Fuse holder FS-3</b> with fuses (5 A, 25 A)	1
<b>Fuse holder FS-1</b> with fuse (5 A)	1
Installation and Operating Manual for the battery control booster	1
Installation and Operating Manual for the solar system	1
Installation and Operating Manual for the solar charger	1
Installation and Operating Manual for the battery monitor	1

\*Find the detailed scope of delivery in the respective installation and operating manual (see chapter "Related documents" on page 15).

### MT Power Pack CLASSIC POWER I + II

Designation	Quantity
<b>Battery control booster</b> MT BCB 30/30 with accessories*	1
MT PowerPack CLASSIC POWER I: <b>Solar system</b> MT 110 MC with <b>Solar charger</b> MT 230 PP and accessories*	1
MT PowerPack CLASSIC POWER II: <b>Solar system</b> MT 220-2 MC with <b>Solar charger</b> MT 230 PP and accessories*	1

Designation	Quantity
<b>Battery monitor</b> MT 5000 iQ with 200 A shunt and accessories*	1
<b>Fuse holder ME</b> with fuses (2 x 40 A)	2
<b>Fuse holder FS-3</b> with fuses (5 A, 25 A)	1
<b>Fuse holder FS-1</b> with fuse (5 A)	2
Installation and Operating Manual for the battery control booster	1
Installation and Operating Manual for the solar system	1
Installation and Operating Manual for the solar charger	1
Installation and Operating Manual for the battery monitor	1

\*Find the detailed scope of delivery in the respective installation and operating manual (see chapter "Related documents" on page 15).

## MT Power Pack CLASSIC POWER PLUS I + II

Designation	Quantity
<b>Battery control booster</b> MT BCB 40/40 with accessories	1
MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS I: <b>Solar system</b> MT 170 MC with <b>Solar charger</b> MT 230 PP and accessories*	1
MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS II: <b>Solar system</b> MT 340-2 MC with <b>Solar charger</b> MT 350 PP and accessories*	1
<b>Battery monitor</b> MT 5000 iQ with 200 A shunt and accessories	1
<b>Fuse holder ME</b> with fuses (2 x 80 A)	2
<b>Fuse holder FS-3</b> with fuses (5 A, 25 A)	1
<b>Fuse holder FS-1</b> with fuse (5 A)	2
Installation and Operating Manual for the battery control booster	1
Installation and Operating Manual for the solar system	1

Designation	Quantity
Installation and Operating Manual for the solar charger	1
Installation and Operating Manual for the battery monitor	1

\*Find the detailed scope of delivery in the respective installation and operating manual (see chapter "Related documents" on page 15).

## Accessories

Available as accessories (not included in the scope of delivery):

Description	Ref. no.
Combination kit 1500 W with sine wave inverter MT PL 1500 SI and mains switching unit MT NU 3600	9620001961 (PP 01500)
LiFePO4 battery 105 Ah, MT LI 105	9620000237 (MT LI0105)
LiFePO4 battery 120 Ah, MT LI 120	9620000187 (MT LI0120)

## Intended use

The accessory kit is intended to monitor and charge 12 V house batteries in caravans and motor homes while driving or on the mains. In addition, the accessory kit can be used as a stable power supply to operate DC powered devices to keep the batteries fully charged. The accessory kit can be installed as a stand-alone charging system or as a supplement to the existing on-board electronics. This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operation or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect assembly or connection, including excess voltage

- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

## Technical description

The accessory kit consists of several components that are combined to provide a complete charging system.

### Battery control booster

The battery control booster enables charging either on the 230 V mains or while driving via the integrated 12 V charging booster. If neither of these two charging sources is available, pulser operation is activated to protect the battery from sulfation.

The house battery type used can be set directly on the device via DIP switches. With the temperature sensor connected, the temperature of the house battery is monitored during charging and adjusted according to the measured temperature on the battery.

### Battery monitor

The battery monitor is the central monitoring unit of the accessory kit. The battery monitor displays the available battery capacity, voltage and the actual amount of energy generated or consumed and provides information about the temperature of the starting battery and the date and time.

**Solar system** (only MT PowerPack CLASSIC I + II, MT PowerPack CLASSIC POWER I + II, MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS I + II)

The solar system converts sunlight into direct current (DC) to charge the house battery and supply standard on-board consumers, especially when a connection to the mains is not available.

The included solar charger is intended to ensure the correct charging voltage of the vehicle batteries using microprocessor controlled IU0U charging programs and to protect the batteries against over voltage and deep discharge.

## Related documents

Find the detailed information on the respective device in the enclosed installation and operating manual or online at:

### Battery control booster (MT BCB 25/20)



[https://documents.dometic.com/?object\\_id=84709](https://documents.dometic.com/?object_id=84709)

### Battery control booster (MT BCB 30/30, MT BCB 40/40)



[https://documents.dometic.com/?object\\_id=84710](https://documents.dometic.com/?object_id=84710)

### Solar system (MT 110 MC, MT 220-2 MC)



[https://documents.dometic.com/?object\\_id=83825](https://documents.dometic.com/?object_id=83825)

### Solar charger (MT 230 PP, MT 350 PP)



[https://documents.dometic.com/?object\\_id=83055](https://documents.dometic.com/?object_id=83055)

### Battery monitor (MT iQ Basic Pro)



[https://documents.dometic.com/?object\\_id=83824](https://documents.dometic.com/?object_id=83824)

### Battery monitor (MT 5000 iQ)



[https://documents.dometic.com/?object\\_id=84711](https://documents.dometic.com/?object_id=84711)

# Installing the accessory kit



## WARNING!

Observe the instructions and safety precautions for all components used in the accessory kit.



## NOTE

Find the detailed information on mounting the accessory kit in the respective installation and operating manual (see chapter "Related documents" on page 15).



The electrical power supply must be connected by a qualified electrician who has demonstrated skill and knowledge related to the construction and operation of electrical equipment and installations and has received safety training to identify and avoid the hazards involved.

## MT PowerPack BASIC:

Legend for fig. **1**, page 3 to fig. **3**, page 5:

No	Description
1	Battery control booster
2	Battery monitor
3	Current sensor (Hall sensor)

## Connection variant A

Connection variant for vehicles that are to be equipped with a house battery and a charging device.

► To connect the accessory kit proceed as shown in fig. **1**, page 3.

## Connection variant B

Connection variant for vehicles with a cutoff relay present.

► To connect the accessory kit proceed as shown in fig. **2**, page 4.

## Connection variant C

Connection variant for motor homes with existing central electrical system.

► To connect the accessory kit proceed as shown in fig. **3**, page 5.

## MT PowerPack CLASSIC I + II:

Legend for fig. **4**, page 6 to fig. **6**, page 8:

No	Description
1	Battery control booster
2	Solar panel with junction box
3	Solar charger
4	Battery monitor
5	Shunt
6	Fuse holder FS-3 with fuses (5 A, 25 A)
7	Fuse holder ME with fuse (40 A)
8	Fuse holder FS-1 with fuse (5 A)
9	Control cable for connecting the battery monitor to the battery control booster

1. Install the solar system.
2. Protect the positive cable of the solar charger with a fuse (25 A) **(6)**.
3. Select the appropriate connection variant and install the battery control booster.
4. Protect the positive cable of the house battery as close to the battery as possible with a fuse (80 A) **(7)**.
5. Protect the positive cable of the starting battery as close to the battery as possible with a fuse (80 A) **(7)**.
6. Install the battery monitor.
7. Protect the sense cables on the shunt with a fuse (5 A) **(8)**.
8. Optionally connect the battery monitor to the battery control booster **(9)** (see chapter "Connecting the battery monitor to the battery control booster (optional)" on page 18).



### Connection variant A

Connection variant for vehicles that are to be equipped with a house battery and charging device.

► To connect the accessory kit proceed as shown in fig. **4**, page 6.

### Connection variant B

Connection variant for vehicles with a cutoff relay present.

► To connect the accessory kit proceed as shown in fig. **5**, page 7.

### Connection variant C

Connection variant for motor homes with existing central electrical system.

► To connect the accessory kit proceed as shown in fig. **6**, page 8.

## MT PowerPack CLASSIC POWER I + II, MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS I + II:

Legend for fig. **7**, page 9 to fig. **10**, page 12:

No	Description
1	Battery control booster
2	Solar panel with junction box
3	Solar charger
4	Battery monitor
5	Shunt
6	Fuse holder FS-3 with fuses (5 A, 25 A)
7	Fuse holder ME with fuse (80 A)
8	Fuse holder FS-1 with fuse (5 A)
9	Control cable for connecting the battery monitor to the battery control booster

1. Install the solar system.
2. Protect the positive cable of the solar charger with a fuse (25 A) **(6)**.
3. Select the appropriate connection variant and install the battery control booster.

4. Protect the positive cable of the house battery as close to the battery as possible with a fuse (80 A) **(7)**.
5. Protect the positive cable of the starting battery as close to the battery as possible with a fuse (80 A) **(7)**.
6. Install the battery monitor.
7. Protect the sense cables on the shunt with a fuse (5 A) **(8)**.
8. Optionally connect the battery monitor to the battery control booster **(9)** (see chapter "Connecting the battery monitor to the battery control booster (optional)" on page 18).

### Connection variant A

Connection variant for vehicles that are to be equipped with a house battery and charging device.

► To connect the accessory kit proceed as shown in fig. **7**, page 9.

### Connection variant B

Connection variant for vehicles with an existing cutoff relay.

► To connect the accessory kit proceed as shown in fig. **8**, page 10.

### Connection variant C

Connection variant for motor homes with existing central electrical system equipped with integrated cutoff relay and integrated charger.

► To connect the accessory kit proceed as shown in fig. **9**, page 11.

### Connection variant D

Connection variant if the power consumption in driving operation is higher than the charging power.

► To connect the accessory kit proceed as shown in fig. **10**, page 12.

## Connecting the battery monitor to the battery control booster (optional)





- ▶ Connect terminal 1 of the battery monitor to the TR terminal of the battery control booster using a control cable (9) with a cable cross-section of 0.75 mm<sup>2</sup>.

## Activating the connection to the battery control booster



### NOTE

Activating the connection to the battery control booster deactivates the outdoor temperature sensor.

1. Press and hold the  button on the battery monitor for at least 3 seconds to open the settings menu.
2. Press the  button until "bcb" is displayed.
3. Press the  button to set "ON".
4. Press the  button to save the setting.

✓ The settings menu is closed and the start screen appears.

✓ An arrow symbol is displayed at the bottom of the battery monitor display between "Start" and "Bord". When the arrow symbol flashes, the relay is controlled by the battery monitor.

## Warranty

The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact your retailer or the manufacturer's branch in your country (see [dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)).

For repair and warranty processing, please include the following documents when you send in the product:

- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for the claim or description of the fault

Note that self-repair or nonprofessional repair can have safety consequences and might void the warranty.

## Disposal

### Recycling packaging material



- ▶ Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible.

### Recycling products with non-replaceable batteries, rechargeable batteries or light sources



- ▶ If the product contains any non-replaceable batteries, rechargeable batteries or light sources, you don't have to remove them before disposal.



- ▶ If you wish to finally dispose of the product, ask your local recycling center or specialist dealer for details about how to do this in accordance with the applicable disposal regulations.
- ▶ The product can be disposed free of charge.

Lesen und befolgen Sie bitte alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise in diesem Produkthandbuch sorgfältig, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß installieren und stets ordnungsgemäß betreiben und warten. Diese Anleitung MUSS bei dem Produkt verbleiben.

Durch die Verwendung des Produktes bestätigen Sie hiermit, dass Sie alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise sorgfältig gelesen haben und dass Sie die hierin dargelegten Bestimmungen verstanden haben und ihnen zustimmen. Sie erklären sich damit einverstanden, dieses Produkt nur für den angegebenen Verwendungszweck und gemäß den Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweisen dieses Produkthandbuchs sowie gemäß allen geltenden Gesetzen und Vorschriften zu verwenden. Eine Nichtbeachtung der hierin enthaltenen Anweisungen und Warnhinweise kann zu einer Verletzung Ihrer selbst und anderer Personen, zu Schäden an Ihrem Produkt oder zu Schäden an anderem Eigentum in der Umgebung führen. Dieses Produkthandbuch, einschließlich der Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise, sowie die zugehörige Dokumentation können Änderungen und Aktualisierungen unterliegen. Aktuelle Produktinformationen finden Sie unter [documents.dometic.com](http://documents.dometic.com).

## Inhalt

Lieferumfang	19
Zubehör	20
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	21
Technische Beschreibung	21
Zugehörige Dokumente	22
Zubehörkit installieren	22
Gewährleistung	25
Entsorgung	25

## Lieferumfang

### MT Power Pack BASIC

Bezeichnung	Anzahl
<b>Batterie-Control-Booster</b> MT BCB 25/20 mit Zubehör*	1
<b>Batterie-Computer</b> MT iQ Basic Pro mit Zubehör*	1
Kabel-Verbinder	1
Montage- und Bedienungsanleitung für den Batterie-Control-Booster	1

Bezeichnung	Anzahl
Montage- und Bedienungsanleitung für den Batterie-Computer	1

\* Den detaillierten Lieferumfang finden Sie in der jeweiligen Montage- und Bedienungsanleitung (siehe Kapitel „Zugehörige Dokumente“ auf Seite 22).

### MT PowerPack CLASSIC I + II

Bezeichnung	Anzahl
<b>Batterie-Control-Booster</b> MT BCB 25/20 mit Zubehör*	1
MT PowerPack CLASSIC I: <b>Solaranlage</b> MT 110 MC mit <b>Solarladeregler</b> MT 230 PP und Zubehör*	1
MT PowerPack CLASSIC II: <b>Solaranlage</b> MT 220-2 MC mit <b>Solarladeregler</b> MT 230 PP und Zubehör*	1
<b>Batterie-Computer</b> MT 5000 iQ mit 200-A-Shunt und Zubehör*	1
<b>Sicherungshalter ME</b> mit Sicherungen (2 x 40 A)	1
<b>Sicherungshalter FS-3</b> mit Sicherungen (5 A, 25 A)	1
<b>Sicherungshalter FS-1</b> mit Sicherung (5 A)	1
Montage- und Bedienungsanleitung für den Batterie-Control-Booster	1
Montage- und Bedienungsanleitung für die Solaranlage	1
Montage- und Bedienungsanleitung für den Solarladeregler	1
Montage- und Bedienungsanleitung für den Batterie-Computer	1

\* Den detaillierten Lieferumfang finden Sie in der jeweiligen Montage- und Bedienungsanleitung (siehe Kapitel „Zugehörige Dokumente“ auf Seite 22).

## MT Power Pack CLASSIC POWER I + II

Bezeichnung	Anzahl
<b>Batterie-Control-Booster</b> MT BCB 30/30 mit Zubehör*	1
MT PowerPack CLASSIC POWER I: <b>Solaranlage</b> MT 110 MC mit <b>Solarladeregler</b> MT 230 PP und Zubehör*	1
MT PowerPack CLASSIC POWER II: <b>Solaranlage</b> MT 220-2 MC mit <b>Solarladeregler</b> MT 230 PP und Zubehör*	1
<b>Batterie-Computer</b> MT 5000 iQ mit 200-A-Shunt und Zubehör*	1
<b>Sicherungshalter ME</b> mit Sicherungen (2 x 40 A)	2
<b>Sicherungshalter FS-3</b> mit Sicherungen (5 A, 25 A)	1
<b>Sicherungshalter FS-1</b> mit Sicherung (5 A)	2
Montage- und Bedienungsanleitung für den Batterie-Control-Booster	1
Montage- und Bedienungsanleitung für die Solaranlage	1
Montage- und Bedienungsanleitung für den Solarladeregler	1
Montage- und Bedienungsanleitung für den Batterie-Computer	1

\*Den detaillierten Lieferumfang finden Sie in der jeweiligen Montage- und Bedienungsanleitung (siehe Kapitel „Zugehörige Dokumente“ auf Seite 22).

## MT Power Pack CLASSIC POWER PLUS I + II

Bezeichnung	Anzahl
<b>Batterie-Control-Booster</b> MT BCB 40/40 mit Zubehör	1

Bezeichnung	Anzahl
MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS I: <b>Solaranlage</b> MT 170 MC mit <b>Solarladeregler</b> MT 230 PP und Zubehör*	1
MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS II: <b>Solaranlage</b> MT 340-2 MC mit <b>Solarladeregler</b> MT 350 PP und Zubehör*	1
<b>Batterie-Computer</b> MT 5000 iQ mit 200-A-Shunt und Zubehör	1
<b>Sicherungshalter ME</b> mit Sicherungen (2 x 80 A)	2
<b>Sicherungshalter FS-3</b> mit Sicherungen (5 A, 25 A)	1
<b>Sicherungshalter FS-1</b> mit Sicherung (5 A)	2
Montage- und Bedienungsanleitung für den Batterie-Control-Booster	1
Montage- und Bedienungsanleitung für die Solaranlage	1
Montage- und Bedienungsanleitung für den Solarladeregler	1
Montage- und Bedienungsanleitung für den Batterie-Computer	1

\*Den detaillierten Lieferumfang finden Sie in der jeweiligen Montage- und Bedienungsanleitung (siehe Kapitel „Zugehörige Dokumente“ auf Seite 22).

## Zubehör

Als Zubehör erhältlich (nicht im Lieferumfang enthalten):

Beschreibung	Art.-Nr.
Kombinationskit 1.500 W mit Sinus-Wechselrichter MT PL 1500 SI und Netzschaltgerät MT NU 3600	9620001961 (PP 01500)
LiFePO4-Batterie 105 Ah, MT LI 105	9620000237 (MT LI0105)
LiFePO4-Batterie 120 Ah, MT LI 120	9620000187 (MT LI0120)

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Zubehörkit ist für die Überwachung und Aufladung von 12-V-Bordbatterien in Wohnwagen und Reisemobilen während der Fahrt oder am Stromnetz vorgesehen. Darüber hinaus kann das Zubehörkit als stabile Stromversorgung für den Betrieb von mit Gleichstrom betriebenen Geräten verwendet werden, um die volle Aufladung der Batterien aufrechtzuerhalten. Das Zubehörkit kann als eigenständiges Ladesystem oder als Ergänzung zur vorhandenen Bordelektronik installiert werden.

Dieses Produkt ist nur für den angegebenen Verwendungszweck und die Anwendung gemäß dieser Anleitung geeignet.

Dieses Handbuch enthält Informationen, die für die ordnungsgemäße Installation und/oder den ordnungsgemäßen Betrieb des Produkts erforderlich sind. Installationsfehler und/oder ein nicht ordnungsgemäßer Betrieb oder eine nicht ordnungsgemäße Wartung haben eine unzureichende Leistung und u. U. einen Ausfall des Geräts zur Folge.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Schäden am Produkt, die durch Folgendes entstehen:

- Unsachgemäße Montage oder falscher Anschluss, einschließlich Überspannung
- Unsachgemäße Wartung oder Verwendung von anderen als den vom Hersteller gelieferten Original-Ersatzteilen
- Veränderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke

Dometic behält sich das Recht vor, das Erscheinungsbild des Produkts und dessen technische Daten zu ändern.

## Technische Beschreibung

Das Zubehörkit besteht aus mehreren Komponenten, die zu einem vollständigen Ladesystem kombiniert werden.

### Batterie-Control-Booster

Der Batterie-Control-Booster ermöglicht das Laden entweder mit 230-V-Netzstrom oder während der Fahrt über den integrierten 12-V-Ladebooster. Wenn keine dieser beiden Ladequellen verfügbar ist, wird der Impulsbetrieb aktiviert, um die Batterie vor Sulfatierung zu schützen.

Der verwendete Bordbatterietyp kann über DIP-Schalter direkt am Gerät eingestellt werden. Bei angeschlossenem Temperatursensor wird die Temperatur der Bordbatterie während des Ladevorgangs überwacht und dieser entsprechend der an der Batterie gemessenen Temperatur angepasst.

### Batterie-Computer

Der Batterie-Computer ist die zentrale Überwachungseinheit des Zubehörkits. Der Batterie-Computer zeigt die verfügbare Batteriekapazität, die Spannung und die tatsächlich erzeugte oder verbrauchte Menge an Energie an und stellt Informationen über die Temperatur der Starterbatterie sowie Datum und Uhrzeit bereit.

**Solaranlage** (nur MT PowerPack CLASSIC I + II, MT PowerPack CLASSIC POWER I + II, MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS I + II)

Die Solaranlage wandelt Sonnenlicht in Gleichstrom (DC) um, um die Bordbatterie aufzuladen und Standardverbraucher an Bord zu versorgen, insbesondere wenn kein Anschluss an das Stromnetz verfügbar ist.

Der im Lieferumfang enthaltene Solarladeregler ist dafür vorgesehen, die korrekte Ladespannung der Fahrzeugbatterien mithilfe von mikroprozessorgesteuerten IU0U-Ladeprogrammen zu gewährleisten und die Batterien vor Überspannung und Tiefentladung zu schützen.

## Zugehörige Dokumente

Ausführliche Informationen zum jeweiligen Gerät finden Sie in der beiliegenden Montage- und Bedienungsanleitung oder online unter:

### Batterie-Control-Booster (MT BCB 25/20)



[https://documents.domec.com/?object\\_id=84709](https://documents.domec.com/?object_id=84709)

### Batterie-Control-Booster (MT BCB 30/30, MT BCB 40/40)



[https://documents.domec.com/?object\\_id=84710](https://documents.domec.com/?object_id=84710)

### Solaranlage (MT 110 MC, MT 220-2 MC)



[https://documents.domec.com/?object\\_id=83825](https://documents.domec.com/?object_id=83825)

### Solarladeregler (MT 230 PP, MT 350 PP)



[https://documents.domec.com/?object\\_id=83055](https://documents.domec.com/?object_id=83055)

### Batterie-Computer (MT iQ Basic Pro)



[https://documents.domec.com/?object\\_id=83824](https://documents.domec.com/?object_id=83824)

### Batterie-Computer (MT 5000 iQ)



[https://documents.domec.com/?object\\_id=84711](https://documents.domec.com/?object_id=84711)

## Zubehörkit installieren



### WARNING!

Beachten Sie die Hinweise und Sicherheitsvorkehrungen für alle Komponenten, die im Zubehörkit zum Einsatz kommen.



### HINWEIS

Ausführliche Informationen zur Montage des Zubehörkits finden Sie in der jeweiligen Montage- und Bedienungsanleitung (siehe Kapitel „Zugehörige Dokumente“ auf Seite 22).



Der Anschluss an die Stromversorgung muss von einer Fachkraft ausgeführt werden, die nachweislich über Fähigkeiten und Kenntnisse in Bezug auf den Aufbau und den Betrieb von Elektrogeräten und -anlagen verfügt und ein Sicherheitstraining zum Erkennen und Vermeiden der diesbezüglichen Gefahren absolviert hat.

### MT PowerPack BASIC:

Legende für Abb. **1**, Seite 3 bis Abb. **3**, Seite 5:

Nein	Beschreibung
1	Batterie-Control-Booster
2	Batterie-Computer
3	Stromsensor (Hall-Sensor)

### Anschlussvariante A

Anschlussvariante für Fahrzeuge, die mit einer Bordbatterie und einem Ladegerät ausgerüstet werden sollen.

► Gehen Sie wie in Abb. **1**, Seite 3 gezeigt vor, um das Zubehörkit anzuschließen.

### Anschlussvariante B

Anschlussvariante für Fahrzeuge mit vorhandenem Trennrelais.

► Gehen Sie wie in Abb. **2**, Seite 4 gezeigt vor, um das Zubehörkit anzuschließen.

## Anschlussvariante C

Anschlussvariante für Wohnmobile mit vorhandenem zentralem elektrischem System.

► Gehen Sie wie in Abb. **3**, Seite 5 gezeigt vor, um das Zubehörkit anzuschließen.

## MT PowerPack CLASSIC I + II:

Legende für Abb. **4**, Seite 6 bis Abb. **6**, Seite 8:

Nein	Beschreibung
1	Batterie-Control-Booster
2	Solarmodul mit Abzweigdose
3	Solarladeregler
4	Batterie-Computer
5	Shunt
6	Sicherungshalter FS-3 mit Sicherungen (5 A, 25 A)
7	Sicherungshalter ME mit Sicherung (40 A)
8	Sicherungshalter FS-1 mit Sicherung (5 A)
9	Steuerkabel zum Anschließen des Batterie-Computers an den Batterie-Control-Booster

1. Installieren Sie die Solaranlage.
2. Schützen Sie die Plusleitung des Solarladereglers mit einer Sicherung (25 A) (**6**).
3. Wählen Sie die geeignete Anschlussvariante aus und installieren Sie den Batterie-Control-Booster.
4. Schützen Sie die Plusleitung der Bordbatterie so nah wie möglich an der Batterie mit einer Sicherung (80 A) (**7**).
5. Schützen Sie die Plusleitung der Starterbatterie so nah wie möglich an der Batterie mit einer Sicherung (80 A) (**7**).
6. Installieren Sie den Batterie-Computer.
7. Schützen Sie die Sense-Kabel am Shunt mit einer Sicherung (5 A) (**8**).

8. Schließen Sie den Batterie-Computer optional an den Batterie-Control-Booster an (**9**) (siehe Kapitel „Batterie-Computer an den Batterie-Control-Booster anschließen (optional)“ auf Seite 24).

## Anschlussvariante A

Anschlussvariante für Fahrzeuge, die mit einer Bordbatterie und einem Ladegerät ausgerüstet werden sollen.

► Gehen Sie wie in Abb. **4**, Seite 6 gezeigt vor, um das Zubehörkit anzuschließen.

## Anschlussvariante B

Anschlussvariante für Fahrzeuge mit vorhandenem Trennrelais.

► Gehen Sie wie in Abb. **5**, Seite 7 gezeigt vor, um das Zubehörkit anzuschließen.

## Anschlussvariante C

Anschlussvariante für Wohnmobile mit vorhandenem zentralem elektrischem System.

► Gehen Sie wie in Abb. **6**, Seite 8 gezeigt vor, um das Zubehörkit anzuschließen.

## MT PowerPack CLASSIC POWER I + II, MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS I + II:

Legende für Abb. **7**, Seite 9 bis Abb. **10**, Seite 12:

Nein	Beschreibung
1	Batterie-Control-Booster
2	Solarmodul mit Abzweigdose
3	Solarladeregler
4	Batterie-Computer
5	Shunt
6	Sicherungshalter FS-3 mit Sicherungen (5 A, 25 A)
7	Sicherungshalter ME mit Sicherung (80 A)
8	Sicherungshalter FS-1 mit Sicherung (5 A)
9	Steuerkabel zum Anschließen des Batterie-Computers an den Batterie-Control-Booster

1. Installieren Sie die Solaranlage.
2. Schützen Sie die Plusleitung des Solarladereglers mit einer Sicherung (25 A) **(6)**.
3. Wählen Sie die geeignete Anschlussvariante aus und installieren Sie den Batterie-Control-Booster.
4. Schützen Sie die Plusleitung der Bordbatterie so nah wie möglich an der Batterie mit einer Sicherung (80 A) **(7)**.
5. Schützen Sie die Plusleitung der Starterbatterie so nah wie möglich an der Batterie mit einer Sicherung (80 A) **(7)**.
6. Installieren Sie den Batterie-Computer.
7. Schützen Sie die Sense-Kabel am Shunt mit einer Sicherung (5 A) **(8)**.
8. Schließen Sie den Batterie-Computer optional an den Batterie-Control-Booster an **(9)** (siehe Kapitel „Batterie-Computer an den Batterie-Control-Booster anschließen (optional)“ auf Seite 24).

### Anschlussvariante A

Anschlussvariante für Fahrzeuge, die mit einer Bordbatterie und einem Ladegerät ausgerüstet werden sollen.

- Gehen Sie wie in Abb. **7**, Seite 9 gezeigt vor, um das Zubehörkit anzuschließen.

### Anschlussvariante B

Anschlussvariante für Fahrzeuge mit vorhandenem Trennrelais.

- Gehen Sie wie in Abb. **8**, Seite 10 gezeigt vor, um das Zubehörkit anzuschließen.

### Anschlussvariante C

Anschlussvariante für Wohnmobile mit vorhandenem zentralem elektrischen System mit integriertem Trennrelais und integriertem Ladegerät.

- Gehen Sie wie in Abb. **9**, Seite 11 gezeigt vor, um das Zubehörkit anzuschließen.

### Anschlussvariante D

Anschlussvariante, wenn die Leistungsaufnahme im Fahrbetrieb höher ist als die Ladeleistung.

- Gehen Sie wie in Abb. **10**, Seite 12 gezeigt vor, um das Zubehörkit anzuschließen.

## Batterie-Computer an den Batterie-Control-Booster anschließen (optional)

- Schließen Sie Klemme 1 des Batterie-Computers mit einem Steuerkabel **(9)** mit einem Kabelquerschnitt von 0,75 mm<sup>2</sup> an die TR-Klemme des Batterie-Control-Boosters an.

### Anschluss an den Batterie-Control-Booster aktivieren



#### HINWEIS

Durch die Aktivierung des Anschlusses zum Batterie-Control-Booster wird der Außentemperatursensor deaktiviert.

1. Halten Sie die Taste am Batterie-Computer mindestens 3 Sekunden lang gedrückt, um das Einstellungsmenü zu öffnen.
  2. Drücken Sie die Taste , bis „bcb“ angezeigt wird.
  3. Drücken Sie die Taste , um „ON“ einzustellen.
  4. Drücken Sie die Taste , um die Einstellung zu speichern.
- ✓ Das Einstellungsmenü wird geschlossen und der Startbildschirm wird angezeigt.
  - ✓ Ein Pfeilsymbol wird unten auf dem Display des Batterie-Computers zwischen „Start“ und „Bord“ angezeigt. Wenn das Pfeilsymbol blinkt, wird das Relais vom Batterie-Computer gesteuert.



## Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Sollte das Produkt defekt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder die Niederlassung des Herstellers in Ihrem Land (siehe [dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)).

Bitte senden Sie bei einem Reparatur- bzw. Gewährleistungsantrag folgende Unterlagen mit dem Produkt ein:

- Eine Kopie der Rechnung mit Kaufdatum
- Einen Reklamationsgrund oder eine Fehlerbeschreibung

Bitte beachten Sie, dass eigenständig oder nicht fachgerecht durchgeführte Reparaturen die Sicherheit gefährden und zum Erlöschen von Gewährleistungsansprüchen führen können.

## Entsorgung

### Recycling von Verpackungsmaterial



- Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in den entsprechenden Recycling-Müll.

### Recycling von Produkten mit nicht auswechselbaren Batterien, wiederaufladbaren Batterien oder Leuchtmitteln



- Wenn das Produkt nicht auswechselbare Batterien, wiederaufladbare Batterien oder Leuchtmittel enthält, brauchen Sie diese vor der Entsorgung nicht zu entfernen.



- Wenn Sie das Gerät endgültig entsorgen möchten, informieren Sie sich bitte bei Ihrem Wertstoffhof vor Ort oder bei Ihrem Fachhändler, wie dies gemäß den geltenden Entsorgungsvorschriften zu tun ist.
- Das Produkt kann kostenlos entsorgt werden.

Veillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin de vous assurer que vous installez, utilisez et entretenez le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel du produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, veuillez consulter le site [documents.dometic.com](http://documents.dometic.com).

## Sommaire

Contenu de la livraison	26
Accessoires	28
Usage conforme	28
Description technique	28
Documents associés	29
Installation du kit d'accessoires	29
Garantie	32
Mise au rebut	32

## Contenu de la livraison

### MT Power Pack BASIC

Désignation	Quantité
<b>Amplificateur de charge de batterie</b> MT BCB 25/20 avec accessoires*	1
<b>Moniteur de batterie</b> MT iQ Basic Pro avec accessoires*	1
Connecteur de câble	1
Instructions de montage et de service de l'amplificateur de charge de batterie	1
Instructions de montage et de service du moniteur de batterie	1

\*Vous trouverez le contenu détaillé de la livraison dans les instructions de montage et de service correspondantes (voir chapitre « Documents associés », page 29).

### MT PowerPack CLASSIC I + II

Désignation	Quantité
<b>Amplificateur de charge de batterie</b> MT BCB 25/20 avec accessoires*	1
MT PowerPack CLASSIC I :	1
<b>Système solaire</b> MT 110 MC avec <b>chargeur solaire</b> MT 230 PP et accessoires*	
MT PowerPack CLASSIC II :	
<b>Système solaire</b> MT 220-2 MC avec <b>chargeur solaire</b> MT 230 PP et accessoires*	
<b>Moniteur de batterie</b> MT 5000 iQ avec shunt 200 A et accessoires*	1
<b>Porte-fusible ME</b> avec fusibles (2 x 40 A)	1
<b>Porte-fusible FS-3</b> avec fusibles (5 A, 25 A)	1
<b>Porte-fusible FS-1</b> avec fusible (5 A)	1
Instructions de montage et de service de l'amplificateur de charge de batterie	1
Instructions de montage et de service du système solaire	1
Instructions de montage et de service du chargeur solaire	1
Instructions de montage et de service du moniteur de batterie	1

\*Vous trouverez le contenu détaillé de la livraison dans les instructions de montage et de service correspondantes (voir chapitre « Documents associés », page 29).

## MT Power Pack CLASSIC POWER I + II

Désignation	Quantité
<b>Amplificateur de charge de batterie</b> MT BCB 30/30 avec accessoires*	1
MT PowerPack CLASSIC POWER I :	1
<b>Système solaire</b> MT 110 MC avec <b>chargeur solaire</b> MT 230 PP et accessoires*	
MT PowerPack CLASSIC POWER II :	
<b>Système solaire</b> MT 220-2 MC avec <b>chargeur solaire</b> MT 230 PP et accessoires*	
<b>Moniteur de batterie</b> MT 5000 iQ avec shunt 200 A et accessoires*	1
<b>Porte-fusible ME</b> avec fusibles (2 x 40 A)	2
<b>Porte-fusible FS-3</b> avec fusibles (5 A, 25 A)	1
<b>Porte-fusible FS-1</b> avec fusible (5 A)	2
Instructions de montage et de service de l'amplificateur de charge de batterie	1
Instructions de montage et de service du système solaire	1
Instructions de montage et de service du chargeur solaire	1
Instructions de montage et de service du moniteur de batterie	1

\*Vous trouverez le contenu détaillé de la livraison dans les instructions de montage et de service correspondantes (voir chapitre « Documents associés », page 29).

## MT Power Pack CLASSIC POWER PLUS I + II

Désignation	Quantité
<b>Amplificateur de charge de batterie</b> MT BCB 40/40 avec accessoires	1
MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS I :	1
<b>Système solaire</b> MT 170 MC avec <b>chargeur solaire</b> MT 230 PP et accessoires*	
MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS II :	
<b>Système solaire</b> MT 340-2 MC avec <b>chargeur solaire</b> MT 350 PP et accessoires*	
<b>Moniteur de batterie</b> MT 5000 iQ avec shunt 200 A et accessoires	1
<b>Porte-fusible ME</b> avec fusibles (2 x 80 A)	2
<b>Porte-fusible FS-3</b> avec fusibles (5 A, 25 A)	1
<b>Porte-fusible FS-1</b> avec fusible (5 A)	2
Instructions de montage et de service de l'amplificateur de charge de batterie	1
Instructions de montage et de service du système solaire	1
Instructions de montage et de service du chargeur solaire	1
Instructions de montage et de service du moniteur de batterie	1

\*Vous trouverez le contenu détaillé de la livraison dans les instructions de montage et de service correspondantes (voir chapitre « Documents associés », page 29).

# Accessoires

Disponibles comme accessoires (non compris dans la livraison) :

Description	N° d'article
Kit combiné 1500 W avec onduleur sinusoïdal MT PL 1500 SI et unité de commutation secteur MT NU 3600	9620001961 (PP 01500)
Batterie LiFePO4 105 Ah, MT LI 105	9620000237 (MT LI0105)
Batterie LiFePO4 120 Ah, MT LI 120	9620000187 (MT LI0120)

## Usage conforme

Le kit d'accessoires est conçu pour contrôler et charger les batteries internes 12 V dans les caravanes et les camping-cars pendant la conduite ou sur secteur. En outre, le kit d'accessoires peut être utilisé comme alimentation stable pour des appareils CC, afin de maintenir les batteries complètement chargées. Le kit d'accessoires peut être installé en tant que système de charge autonome ou auxiliaire à l'électronique embarquée existante. Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément aux présentes instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dégâts sur le produit résultant :

- D'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- D'un entretien inadapté ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- De modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant
- D'usages différents de ceux décrits dans ce manuel

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

## Description technique

Le kit d'accessoires comprend plusieurs composants combinés pour fournir un système de charge complet.

### Amplificateur de charge de batterie

L'amplificateur de charge de batterie permet la charge sur secteur 230 V ou pendant la conduite via l'amplificateur de charge 12 V intégré. Si aucune de ces deux sources de charge n'est disponible, le générateur d'impulsions est activé pour protéger la batterie contre la sulfatation.

Le type de batterie interne utilisé peut être réglé directement sur l'appareil via les commutateurs DIP. Lorsque le capteur de température est connecté, la température de la batterie interne est contrôlée pendant la charge et réglée en fonction de la température mesurée sur la batterie.

### Protecteur de batterie

Le moniteur de batterie est l'unité de contrôle centrale du kit d'accessoires. Le moniteur de batterie affiche la capacité de batterie disponible, la tension et la quantité réelle d'énergie générée ou consommée, ainsi que des informations sur la température de la batterie de démarrage, la date et l'heure.

**Système solaire** (uniquement MT PowerPack CLASSIC I + II, MT PowerPack CLASSIC POWER I + II, MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS I + II)

Le système solaire convertit la lumière du soleil en courant continu (CC) pour charger la batterie interne et alimenter les consommateurs embarqués standard, en particulier lorsqu'aucune connexion secteur n'est disponible.

Le chargeur solaire inclus est conçu pour garantir la tension de charge correcte des batteries du véhicule à l'aide de programmes de charge IUOU commandés par microprocesseur et pour protéger les batteries contre les surtensions et les décharges profondes.

## Documents associés

Vous trouverez des informations détaillées sur chaque appareil dans les instructions de montage et de service ci-jointes ou en ligne à l'adresse :

### Amplificateur de charge de batterie (MT BCB 25/20)



[https://documents.domestic.com/?object\\_id=84709](https://documents.domestic.com/?object_id=84709)

### Amplificateur de charge de batterie (MT BCB 30/30, MT BCB 40/40)



[https://documents.domestic.com/?object\\_id=84710](https://documents.domestic.com/?object_id=84710)

### Système solaire (MT 110 MC, MT 220-2 MC)



[https://documents.domestic.com/?object\\_id=83825](https://documents.domestic.com/?object_id=83825)

### Chargeur solaire (MT 230 PP, MT 350 PP)



[https://documents.domestic.com/?object\\_id=83055](https://documents.domestic.com/?object_id=83055)

### Protecteur de batterie (MT iQ Basic Pro)



[https://documents.domestic.com/?object\\_id=83824](https://documents.domestic.com/?object_id=83824)

### Protecteur de batterie (MT 5000 iQ)



[https://documents.domestic.com/?object\\_id=84711](https://documents.domestic.com/?object_id=84711)

## Installation du kit d'accessoires



### AVERTISSEMENT !

Respectez les instructions et les consignes de sécurité pour tous les composants utilisés dans le kit d'accessoires.



### REMARQUE

Vous trouverez des informations détaillées sur le montage du kit d'accessoires dans les instructions de montage et de service correspondantes (voir chapitre « Documents associés », page 29).



L'alimentation électrique doit être raccordée par un électricien qualifié disposant des compétences et des connaissances requises en matière de structure et de fonctionnement d'équipements et d'installations électriques et ayant suivi une formation de sécurité afin d'identifier et d'éviter les risques associés.

## MT PowerPack BASIC :

Légende pour fig. **1**, page 3 à fig. **3**, page 5 :

Non	Description
1	Amplificateur de charge de batterie
2	Protecteur de batterie
3	Capteur de courant (capteur à effet Hall)

### Variante de connexion A

Variante de connexion pour les véhicules qui doivent être équipés d'une batterie interne et d'un appareil de charge.

► Pour connecter le kit d'accessoires, procédez comme indiqué à la fig. **1**, page 3.

### Variante de connexion B

Variante de connexion pour les véhicules équipés d'un relais de coupure.

► Pour connecter le kit d'accessoires, procédez comme indiqué à la fig. **2**, page 4.

## Variante de connexion C

Variante de connexion pour les mobile homes équipés d'un système électrique central.

► Pour connecter le kit d'accessoires, procédez comme indiqué à la fig. **3**, page 5.

## MT PowerPack CLASSIC I + II :

Légende pour fig. **4**, page 6 à fig. **6**, page 8 :

Non	Description
1	Amplificateur de charge de batterie
2	Panneau solaire avec boîte de jonction
3	Chargeur solaire
4	Protecteur de batterie
5	Shunt
6	Porte-fusible FS-3 avec fusibles (5 A, 25 A)
7	Porte-fusible ME avec fusible (40 A)
8	Porte-fusible FS-1 avec fusible (5 A)
9	Câble de commande pour connecter le moniteur de batterie à l'amplificateur de charge de batterie

1. Installez le système solaire.
2. Protégez le câble positif du chargeur solaire avec un fusible (25 A) (**6**).
3. Sélectionnez la variante de connexion appropriée et installez l'amplificateur de charge de batterie.
4. Protégez le câble positif de la batterie interne aussi près que possible de la batterie avec un fusible (80 A) (**7**).
5. Protégez le câble positif de la batterie de démarrage aussi près que possible de la batterie avec un fusible (80 A) (**7**).
6. Installez le moniteur de batterie.
7. Protégez les câbles de capteur sur le shunt avec un fusible (5 A) (**8**).

8. En option, connectez le moniteur de batterie à l'amplificateur de charge de batterie (**9**) (voir chapitre « Connexion du moniteur de batterie à l'amplificateur de charge de batterie (en option) », page 31).

## Variante de connexion A

Variante de connexion pour les véhicules qui doivent être équipés d'une batterie interne et d'un dispositif de charge.

► Pour connecter le kit d'accessoires, procédez comme indiqué à la fig. **4**, page 6.

## Variante de connexion B

Variante de connexion pour les véhicules équipés d'un relais de coupure.

► Pour connecter le kit d'accessoires, procédez comme indiqué à la fig. **5**, page 7.

## Variante de connexion C

Variante de connexion pour les mobile homes équipés d'un système électrique central.

► Pour connecter le kit d'accessoires, procédez comme indiqué à la fig. **6**, page 8.

## MT PowerPack CLASSIC POWER I + II, MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS I + II :

Légende pour fig. **7**, page 9 à fig. **10**, page 12 :

Non	Description
1	Amplificateur de charge de batterie
2	Panneau solaire avec boîte de jonction
3	Chargeur solaire
4	Protecteur de batterie
5	Shunt
6	Porte-fusible FS-3 avec fusibles (5 A, 25 A)
7	Porte-fusible ME avec fusibles (80 A)
8	Porte-fusible FS-1 avec fusible (5 A)
9	Câble de commande pour connecter le moniteur de batterie à l'amplificateur de charge de batterie

1. Installez le système solaire.
2. Protégez le câble positif du chargeur solaire avec un fusible (25 A) (6).
3. Sélectionnez la variante de connexion appropriée et installez l'amplificateur de charge de batterie.
4. Protégez le câble positif de la batterie interne aussi près que possible de la batterie avec un fusible (80 A) (7).
5. Protégez le câble positif de la batterie de démarrage aussi près que possible de la batterie avec un fusible (80 A) (7).
6. Installez le moniteur de batterie.
7. Protégez les câbles de capteur sur le shunt avec un fusible (5 A) (8).
8. En option, connectez le moniteur de batterie à l'amplificateur de charge de batterie (9) (voir chapitre « Connexion du moniteur de batterie à l'amplificateur de charge de batterie (en option) », page 31).

### Variante de connexion A

Variante de connexion pour les véhicules qui doivent être équipés d'une batterie interne et d'un dispositif de charge.

► Pour connecter le kit d'accessoires, procédez comme indiqué à la fig. 7, page 9.

### Variante de connexion B

Variante de connexion pour les véhicules équipés d'un relais de coupure.

► Pour connecter le kit d'accessoires, procédez comme indiqué à la fig. 8, page 10.

### Variante de connexion C

Variante de connexion pour les mobile homes dotés d'un système électrique central équipé d'un relais de coupure et d'un chargeur intégrés.

► Pour connecter le kit d'accessoires, procédez comme indiqué à la fig. 9, page 11.

### Variante de connexion D

Variante de connexion si la consommation d'énergie en conduite est supérieure à la puissance de charge.

► Pour connecter le kit d'accessoires, procédez comme indiqué à la fig. 10, page 12.

## Connexion du moniteur de batterie à l'amplificateur de charge de batterie (en option)





► Connectez la borne 1 du moniteur de batterie à la borne TR de l'amplificateur de charge de batterie à l'aide d'un câble de commande (9) d'une section de 0,75 mm<sup>2</sup>.

### Activation de la connexion à l'amplificateur de charge de batterie



#### REMARQUE

L'activation de la connexion à l'amplificateur de charge de batterie désactive le capteur de température extérieure.

1. Maintenez le bouton  du moniteur de batterie enfoncé pendant au moins 3 secondes pour ouvrir le menu des réglages.
  2. Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que « bcb » s'affiche.
  3. Appuyez sur le bouton  jusqu'à ce que la valeur « ON » (ACTIVÉ) s'affiche.
  4. Appuyez sur le bouton  pour enregistrer la valeur.
- ✓ Le menu des réglages se ferme et l'écran de démarrage s'affiche.
  - ✓ Un symbole de flèche s'affiche en bas de l'écran du moniteur de batterie entre « Start » et « Bord ». Lorsque le symbole de flèche clignote, le relais est commandé par le moniteur de batterie.

## Garantie

La période de garantie légale s'applique. Si le produit est défectueux, contactez votre revendeur ou la filiale locale du fabricant (voir [dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)).

Pour toutes réparations ou autres prestations de garantie, veuillez joindre au produit les documents suivants :

- Une copie de la facture avec la date d'achat
- Un motif de réclamation ou une description du dysfonctionnement

Notez que toute réparation effectuée par une personne non agréée peut présenter un risque de sécurité et annuler la garantie.

## Mise au rebut

### Recyclage des emballages



- Dans la mesure du possible, jetez les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet.

### Recyclage des produits contenant des piles non remplaçables, des batteries ou des sources lumineuses rechargeables



- Si le produit contient des piles non remplaçables, des batteries ou des sources lumineuses rechargeables, vous n'avez pas besoin de les retirer avant de les mettre au rebut.



- Si vous souhaitez mettre le produit au rebut, contactez le centre de recyclage le plus proche ou votre revendeur spécialisé afin d'être informé des réglementations liées au traitement des déchets.
- Le produit peut être mis au rebut gratuitement.



Leggere attentamente e seguire tutte le istruzioni, le linee guida e le avvertenze incluse in questo manuale del prodotto, per assicurarsi che il prodotto venga sempre installato, utilizzato e mantenuto nel modo corretto. Queste istruzioni DEVONO essere conservate insieme al prodotto.

Utilizzando il prodotto, l'utente conferma di aver letto attentamente tutte le istruzioni, le linee guida e le avvertenze e di aver compreso e accettato di rispettare i termini e le condizioni qui espressamente indicati. L'utente accetta di utilizzare questo prodotto solo per lo scopo e l'applicazione previsti e in conformità con le istruzioni, le linee guida e le avvertenze indicate nel presente manuale del prodotto, nonché con tutte le leggi e i regolamenti applicabili. La mancata lettura e osservanza delle istruzioni e delle avvertenze qui espressamente indicate può causare lesioni personali e a terzi, danni al prodotto o ad altre proprietà nelle vicinanze. Il presente manuale del prodotto, comprese le istruzioni, le linee guida e le avvertenze e la relativa documentazione possono essere soggetti a modifiche e aggiornamenti. Per informazioni aggiornate sul prodotto, visitare il sito [documents.dometic.com](http://documents.dometic.com).

## Indice

Dotazione . . . . .	33
Accessori . . . . .	34
Destinazione d'uso . . . . .	35
Descrizione delle caratteristiche tecniche . . . . .	35
Documenti correlati . . . . .	36
Installazione del kit di accessori . . . . .	36
Garanzia . . . . .	39
Smaltimento . . . . .	39

## Dotazione

### MT Power Pack BASIC

Denominazione	Quantità
<b>Booster di controllo della batteria</b> MT BCB 25/20 con accessori*	1
<b>Dispositivo di controllo automatico della batteria</b> MT iQ Basic Pro con accessori*	1
Connettore per cavi	1
Istruzioni di montaggio e d'uso del booster di controllo della batteria	1

Denominazione	Quantità
Istruzioni di montaggio e d'uso del dispositivo di controllo automatico della batteria	1

\*Per la dotazione dettagliata consultare le relative istruzioni di montaggio e d'uso (vedi capitolo "Documenti correlati" a pagina 36).

### MT PowerPack CLASSIC I + II

Denominazione	Quantità
<b>Booster di controllo della batteria</b> MT BCB 25/20 con accessori*	1
MT PowerPack CLASSIC I: <b>impianto solare</b> MT 110 MC con <b>caricabatterie solare</b> MT 230 PP e accessori*	1
MT PowerPack CLASSIC II: <b>impianto solare</b> MT 220-2 MC con <b>caricabatterie solare</b> MT 230 PP e accessori*	1
<b>Dispositivo di controllo automatico della batteria</b> MT 5000 iQ con shunt da 200 A e accessori*	1
<b>Portafusibili ME</b> con fusibili (2 x 40 A)	1
<b>Portafusibili FS-3</b> con fusibili (5 A, 25 A)	1
<b>Portafusibili FS-1</b> con fusibile (5 A)	1
Istruzioni di montaggio e d'uso del booster di controllo della batteria	1
Istruzioni di montaggio e d'uso dell'impianto solare	1
Istruzioni di montaggio e d'uso del caricabatterie solare	1
Istruzioni di montaggio e d'uso del dispositivo di controllo automatico della batteria	1

\*Per la dotazione dettagliata consultare le relative istruzioni di montaggio e d'uso (vedi capitolo "Documenti correlati" a pagina 36).

## MT Power Pack CLASSIC POWER I + II

Denominazione	Quantità
<b>Booster di controllo della batteria</b> MT BCB 30/30 con accessori*	1
MT PowerPack CLASSIC POWER I: <b>impianto solare</b> MT 110 MC con <b>caricabatterie solare</b> MT 230 PP e accessori*	1
MT PowerPack CLASSIC POWER II: <b>impianto solare</b> MT 220-2 MC con <b>caricabatterie solare</b> MT 230 PP e accessori*	1
<b>Dispositivo di controllo automatico della batteria</b> MT 5000 iQ con shunt da 200 A e accessori*	1
<b>Portafusibili ME</b> con fusibili (2 x 40 A)	2
<b>Portafusibili FS-3</b> con fusibili (5 A, 25 A)	1
<b>Portafusibili FS-1</b> con fusibile (5 A)	2
Istruzioni di montaggio e d'uso del booster di controllo della batteria	1
Istruzioni di montaggio e d'uso dell'impianto solare	1
Istruzioni di montaggio e d'uso del caricabatterie solare	1
Istruzioni di montaggio e d'uso del dispositivo di controllo automatico della batteria	1

\*Per la dotazione dettagliata consultare le relative istruzioni di montaggio e d'uso (vedi capitolo "Documenti correlati" a pagina 36).

## MT Power Pack CLASSIC POWER PLUS I + II

Denominazione	Quantità
<b>Booster di controllo della batteria</b> MT BCB 40/40 con accessori	1

Denominazione	Quantità
MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS I: <b>impianto solare</b> MT 170 MC con <b>caricabatterie solare</b> MT 230 PP e accessori*	1
MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS II: <b>impianto solare</b> MT 340-2 MC con <b>caricabatterie solare</b> MT 350 PP e accessori*	1
<b>Dispositivo di controllo automatico della batteria</b> MT 5000 iQ con shunt da 200 A e accessori	1
<b>Portafusibili ME</b> con fusibili (2 x 80 A)	2
<b>Portafusibili FS-3</b> con fusibili (5 A, 25 A)	1
<b>Portafusibili FS-1</b> con fusibile (5 A)	2
Istruzioni di montaggio e d'uso del booster di controllo della batteria	1
Istruzioni di montaggio e d'uso dell'impianto solare	1
Istruzioni di montaggio e d'uso per il caricabatterie solare	1
Istruzioni di montaggio e d'uso del dispositivo di controllo automatico della batteria	1

\*Per la dotazione dettagliata consultare le relative istruzioni di montaggio e d'uso (vedi capitolo "Documenti correlati" a pagina 36).

## Accessori

Disponibili come accessori (non in dotazione):

Descrizione	N. art.
Kit combinato da 1500 W con inverter a onda sinusoidale MT PL 1500 SI e unità di commutazione di rete MT NU 3600	9620001961 (PP 01500)
Batteria LiFePO4 105 Ah, MT LI 105	9620000237 (MT LI0105)
Batteria LiFePO4 120 Ah, MT LI 120	9620000187 (MT LI0120)

## Destinazione d'uso

Il kit di accessori è concepito per monitorare e ricaricare le batterie di bordo da 12 V nei caravan e nei motorhome durante la marcia o l'alimentazione da rete. Inoltre, il kit di accessori può essere utilizzato come alimentazione stabile per far funzionare dispositivi alimentati a corrente continua per mantenere le batterie completamente cariche. Il kit di accessori può essere installato come sistema di ricarica autonomo o come supplemento ai componenti elettronici di bordo esistenti.

Questo prodotto è adatto solo per l'uso e l'applicazione previsti in conformità con le presenti istruzioni.

Il presente manuale fornisce le informazioni necessarie per la corretta installazione e/o il funzionamento del prodotto. Un'installazione errata e/o un utilizzo o una manutenzione impropri comporteranno prestazioni insoddisfacenti e un possibile guasto.

Il fabbricante non si assume alcuna responsabilità per eventuali lesioni o danni al prodotto che derivino da:

- Montaggio o collegamento non corretti, compresa la sovratensione
- Manutenzione non corretta o uso di parti di ricambio diverse da quelle originali fornite dal fabbricante
- Modifiche al prodotto senza esplicita autorizzazione del fabbricante
- Impiego per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale

Dometic si riserva il diritto di modificare l'aspetto e le specifiche del prodotto.

## Descrizione delle caratteristiche tecniche

Il kit di accessori è composto da diversi componenti combinati per fornire un sistema di carica completo.

### Booster di controllo della batteria

Il booster di controllo della batteria consente la ricarica sia sulla rete a 230 V sia durante la marcia tramite il booster di carica a 12 V integrato. Se nessuna di queste due fonti di carica è disponibile, viene attivato il funzionamento del generatore di impulsi per proteggere la batteria dalla solfatazione.

Il tipo di batteria di bordo utilizzato può essere impostato direttamente sul dispositivo tramite interruttori di regolazione. Con il sensore di temperatura collegato, la temperatura della batteria di bordo viene monitorata durante la carica e regolata in base alla temperatura misurata sulla batteria.

### Dispositivo di controllo automatico della batteria

Il dispositivo di controllo automatico della batteria è l'unità di monitoraggio centrale del kit di accessori. Il dispositivo di controllo automatico della batteria visualizza la capacità disponibile della batteria, la tensione e la quantità effettiva di energia generata o consumata e fornisce informazioni sulla temperatura della batteria di avviamento e la data e l'ora.

**Impianto solare** (solo MT PowerPack CLASSIC I + II, MT PowerPack CLASSIC POWER I + II, MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS I + II)

L'impianto solare converte la luce solare in corrente continua (CC) per caricare la batteria di bordo e alimentare utenze di bordo standard, soprattutto quando non è disponibile un collegamento alla rete elettrica.

Il caricabatterie solare incluso è progettato per garantire la corretta tensione di carica delle batterie del veicolo mediante programmi di carica IUOU controllati da microprocessore e per proteggere le batterie da sovratensione e scaricamento completo.

## Documenti correlati

Informazioni dettagliate sui diversi dispositivi sono disponibili nelle istruzioni di montaggio e d'uso allegate oppure online all'indirizzo:

### Booster di controllo della batteria (MT BCB 25/20)



[https://documents.domec.com/?object\\_id=84709](https://documents.domec.com/?object_id=84709)

### Booster di controllo della batteria (MT BCB 30/30, MT BCB 40/40)



[https://documents.domec.com/?object\\_id=84710](https://documents.domec.com/?object_id=84710)

### Impianto solare (MT 110 MC, MT 220-2 MC)



[https://documents.domec.com/?object\\_id=83825](https://documents.domec.com/?object_id=83825)

### Impianto solare (MT 230 PP, MT 350 PP)



[https://documents.domec.com/?object\\_id=83055](https://documents.domec.com/?object_id=83055)

### Dispositivo di controllo automatico della batteria (MT iQ Basic Pro)



[https://documents.domec.com/?object\\_id=83824](https://documents.domec.com/?object_id=83824)

### Dispositivo di controllo automatico della batteria (MT 5000 iQ)



[https://documents.domec.com/?object\\_id=84711](https://documents.domec.com/?object_id=84711)

## Installazione del kit di accessori



### AVVERTENZA!

Osservare le istruzioni e le precauzioni di sicurezza per tutti i componenti utilizzati nel kit di accessori.



### NOTA

Per informazioni dettagliate sul montaggio del kit di accessori consultare le relative istruzioni di montaggio e d'uso (vedi capitolo "Documenti correlati" a pagina 36).



L'alimentazione elettrica deve essere collegata da un elettricista qualificato che abbia dimostrato di possedere abilità e conoscenze sulla costruzione e il funzionamento di apparecchiature elettriche e installazioni e abbia ricevuto la formazione sulla sicurezza per identificare ed evitare i pericoli correlati.

### MT PowerPack BASIC:

Legenda da fig. **1**, pagina 3 a fig. **3**, pagina 5:

No	Descrizione
1	Booster di controllo della batteria
2	Dispositivo di controllo automatico della batteria
3	Sensore di corrente (sensore Hall)

### Variante di collegamento A

Variante di collegamento per i veicoli che devono essere equipaggiati con una batteria di bordo e un caricabatterie.

► Per collegare il kit di accessori procedere come illustrato nella fig. **1**, pagina 3.

### Variante di collegamento B

Variante di collegamento per i veicoli dotati di un relè di interruzione.

► Per collegare il kit di accessori procedere come illustrato nella fig. **2**, pagina 4.

## Variante di collegamento C

Variante di collegamento per camper con impianto elettrico centrale esistente.

► Per collegare il kit di accessori procedere come illustrato nella fig. **3**, pagina 5.

## MT PowerPack CLASSIC I + II:

Legenda da fig. **4**, pagina 6 a fig. **6**, pagina 8:

No	Descrizione
1	Booster di controllo della batteria
2	Pannello solare con scatola di derivazione
3	Caricabatterie solare
4	Dispositivo di controllo automatico della batteria
5	Shunt
6	Portafusibili FS-3 con fusibili (5 A, 25 A)
7	Portafusibili ME con fusibile (40 A)
8	Portafusibili FS-1 con fusibile (5 A)
9	Cavo di comando per il collegamento del dispositivo di controllo automatico della batteria al booster di controllo della batteria

1. Installare l'impianto solare.
2. Proteggere il cavo positivo del caricabatterie solare con un fusibile (25 A) (**6**).
3. Selezionare la variante di collegamento appropriata e installare il booster di controllo della batteria.
4. Proteggere il cavo positivo della batteria di bordo il più vicino possibile alla batteria con un fusibile (80 A) (**7**).
5. Proteggere il cavo positivo della batteria di avviamento il più vicino possibile alla batteria con un fusibile (80 A) (**7**).
6. Installare il dispositivo di controllo automatico della batteria.
7. Proteggere i cavi di rilevamento sullo shunt con un fusibile (5 A) (**8**).

8. Opzionalmente collegare il dispositivo di controllo automatico della batteria al booster di controllo della batteria (**9**) (vedi capitolo "Collegamento del dispositivo di controllo automatico della batteria al booster di controllo della batteria (opzionale)" a pagina 38).

## Variante di collegamento A

Variante di collegamento per i veicoli che devono essere equipaggiati con una batteria di bordo e un caricabatterie.

► Per collegare il kit di accessori procedere come illustrato nella fig. **4**, pagina 6.

## Variante di collegamento B

Variante di collegamento per i veicoli dotati di un relè di interruzione.

► Per collegare il kit di accessori procedere come illustrato nella fig. **5**, pagina 7.

## Variante di collegamento C

Variante di collegamento per camper con impianto elettrico centrale esistente.

► Per collegare il kit di accessori procedere come illustrato nella fig. **6**, pagina 8.

## MT PowerPack CLASSIC POWER I + II, MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS I + II:

Legenda da fig. **7**, pagina 9 a fig. **10**, pagina 12:

No	Descrizione
1	Booster di controllo della batteria
2	Pannello solare con scatola di derivazione
3	Caricabatterie solare
4	Dispositivo di controllo automatico della batteria
5	Shunt
6	Portafusibili FS-3 con fusibili (5 A, 25 A)
7	Portafusibili ME con fusibile (80 A)
8	Portafusibili FS-1 con fusibile (5 A)
9	Cavo di comando per il collegamento del dispositivo di controllo automatico della batteria al booster di controllo della batteria

1. Installare l'impianto solare.
2. Proteggere il cavo positivo del caricabatterie solare con un fusibile (25 A) **(6)**.
3. Selezionare la variante di collegamento appropriata e installare il booster di controllo della batteria.
4. Proteggere il cavo positivo della batteria di bordo il più vicino possibile alla batteria con un fusibile (80 A) **(7)**.
5. Proteggere il cavo positivo della batteria di avviamento il più vicino possibile alla batteria con un fusibile (80 A) **(7)**.
6. Installare il dispositivo di controllo automatico della batteria.
7. Proteggere i cavi di rilevamento sullo shunt con un fusibile (5 A) **(8)**.
8. Opzionalmente collegare il dispositivo di controllo automatico della batteria al booster di controllo della batteria **(9)** (vedi capitolo "Collegamento del dispositivo di controllo automatico della batteria al booster di controllo della batteria (opzionale)" a pagina 38).

### Variante di collegamento A

Variante di collegamento per i veicoli che devono essere equipaggiati con una batteria di bordo e un caricabatterie.

► Per collegare il kit di accessori procedere come illustrato nella fig. **7**, pagina 9.

### Variante di collegamento B

Variante di collegamento per i veicoli con relè di interruzione presente.

► Per collegare il kit di accessori procedere come illustrato nella fig. **8**, pagina 10.

### Variante di collegamento C

Variante di collegamento per camper con impianto elettrico centrale esistente dotato di relè di interruzione e caricabatterie integrati.

► Per collegare il kit di accessori procedere come illustrato nella fig. **9**, pagina 11.

### Variante di collegamento D

Variante di collegamento se il consumo energetico durante la marcia è superiore alla potenza di carica.

► Per collegare il kit di accessori procedere come illustrato nella fig. **10**, pagina 12.

### Collegamento del dispositivo di controllo automatico della batteria al booster di controllo della batteria (opzionale)





► Collegare il morsetto 1 del dispositivo di controllo automatico della batteria al morsetto TR del booster di controllo della batteria utilizzando un cavo di comando **(9)** con una sezione di 0,75 mm<sup>2</sup>.

### Attivazione del collegamento al booster di controllo della batteria



#### NOTA

L'attivazione del collegamento al booster di controllo della batteria disattiva il sensore di temperatura esterna.

1. Tenere premuto il pulsante  sul dispositivo di controllo automatico della batteria per almeno 3 secondi per aprire il menu delle impostazioni.
  2. Premere il pulsante  fino a visualizzare "bcb".
  3. Premere il pulsante  per impostare "ON".
  4. Premere il pulsante  per salvare l'impostazione.
- ✓ Il menu delle impostazioni viene chiuso e viene visualizzata la schermata di avvio.
- ✓ Nella parte inferiore del display del dispositivo di controllo automatico della batteria viene visualizzato un simbolo a forma di freccia tra "Start" e "Bord". Quando il simbolo della freccia lampeggia, il relè è controllato dal dispositivo di controllo automatico della batteria.

## Garanzia

Vale il termine di garanzia previsto dalla legge. Se il prodotto è difettoso, contattare il rivenditore di fiducia o la filiale del fabbricante nel proprio Paese (vedi [dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)).

Per la gestione della riparazione e della garanzia è necessario inviare la seguente documentazione insieme al prodotto:

- Una copia della ricevuta con la data di acquisto,
- Il motivo della richiesta o la descrizione del guasto.

Tenere presente che le riparazioni eseguite in autonomia o da personale non professionista possono avere conseguenze sulla sicurezza e invalidare la garanzia.

## Smaltimento

### Riciclaggio del materiale da imballaggio



- Smaltire il materiale di imballaggio possibilmente negli appositi contenitori di riciclaggio.

### Riciclaggio di prodotti con batterie non sostituibili, batterie ricaricabili o fonti di luce



- Se il prodotto contiene batterie non sostituibili, batterie ricaricabili o fonti di luce, non è necessario rimuoverle prima dello smaltimento.



- Per smaltire definitivamente il prodotto, informarsi presso il centro di riciclaggio più vicino o presso il proprio rivenditore specializzato sulle norme relative allo smaltimento.
- È possibile smaltire il prodotto gratuitamente.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg alle instructies, richtlijnen en waarschuwingen in deze handleiding op om ervoor te zorgen dat u het product te allen tijde op de juiste manier installeert, gebruikt en onderhoudt. Deze gebruiksaanwijzing MOET bij dit product bewaard worden.

Door het product te gebruiken, bevestigt u hierbij dat u alle instructies, richtlijnen en waarschuwingen zorgvuldig hebt gelezen en dat u de voorwaarden zoals hierin beschreven begrijpt en accepteert. U gaat ermee akkoord dit product alleen te gebruiken voor het beoogde doel en de beoogde toepassing en in overeenstemming met de instructies, richtlijnen en waarschuwingen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing en in overeenstemming met de geldende wet- en regelgeving. Het niet lezen en opvolgen van de hierin beschreven instructies en waarschuwingen kan leiden tot letsel voor uzelf en anderen, schade aan uw product of schade aan andere eigendommen in de omgeving. Deze gebruiksaanwijzing, met inbegrip van de instructies, richtlijnen en waarschuwingen, en de bijbehorende documentatie kan onderhevig zijn aan wijzigingen en updates. Actuele productinformatie vindt u op [documents.dometic.com](http://documents.dometic.com).

## Inhoud

Omvang van de levering . . . . .	40
Accessoires . . . . .	42
Beoogd gebruik . . . . .	42
Technische beschrijving . . . . .	42
Bijbehorende documenten . . . . .	43
Accessoireset monteren . . . . .	43
Garantie . . . . .	46
Verwijdering . . . . .	46

## Omvang van de levering

### MT Power Pack BASIC

Aanduiding	Aantal
<b>Accuregelbooster</b> MT BCB 25/20 met accessoires*	1
<b>Accumonitor</b> MT iQ Basic Pro Met accessoires*	1
Kabelconnector	1
Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing voor de accuregelbooster	1
Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing voor de accumulator	1

\*Zoek de gedetailleerde leveringsomvang in de betreffende montagehandleiding en gebruiksaanwijzing (zie hoofdstuk „Bijbehorende documenten” op pagina 43).

### MT PowerPack CLASSIC I + II

Aanduiding	Aantal
<b>Accuregelbooster</b> MT BCB 25/20 met accessoires*	1
MT PowerPack CLASSIC I: <b>Zonnesysteem</b> MT 110 MC met <b>zonnelader</b> MT 230 PP en accessoires*	1
MT PowerPack CLASSIC II: <b>Zonnesysteem</b> MT 220-2 MC met <b>zonnelader</b> MT 230 PP en accessoires*	1
<b>Accumonitor</b> MT 5000 iQ met 200 A shunt en accessoires*	1
<b>Zekeringhouder ME</b> met zekeringen (2 x 40 A)	1
<b>Zekeringhouder FS-3</b> met zekeringen (5 A, 25 A)	1
<b>Zekeringhouder FS-1</b> met zekering (5 A)	1
Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing voor de accuregelbooster	1
Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing voor het zonnesysteem	1
Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing voor de zonnelader	1
Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing voor de accumulator	1

\*Zoek de gedetailleerde leveringsomvang in de betreffende montagehandleiding en gebruiksaanwijzing (zie hoofdstuk „Bijbehorende documenten” op pagina 43).



## MT Power Pack CLASSIC POWER I + II

Aanduiding	Aantal
<b>Accuregelbooster</b> MT BCB 30/30 met accessoires*	1
MT PowerPack CLASSIC POWER I: <b>Zonnesysteem</b> MT 110 MC met <b>zonnelader</b> MT 230 PP en accessoires*	1
MT PowerPack CLASSIC POWER II: <b>Zonnesysteem</b> MT 220-2 MC met <b>zonnelader</b> MT 230 PP en accessoires*	
<b>Accumonitor</b> MT 5000 iQ met 200 A shunt en accessoires*	1
<b>Zekeringhouder ME</b> met zekeringen (2 x 40 A)	2
<b>Zekeringhouder FS-3</b> met zekeringen (5 A, 25 A)	1
<b>Zekeringhouder FS-1</b> met zekering (5 A)	2
Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing voor de accuregelbooster	1
Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing voor het zonnesysteem	1
Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing voor de zonnelader	1
Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing voor de accumulator	1

\*Zoek de gedetailleerde leveringsomvang in de betreffende montagehandleiding en gebruiksaanwijzing (zie hoofdstuk „Bijbehorende documenten” op pagina 43).

## MT Power Pack CLASSIC POWER PLUS I + II

Aanduiding	Aantal
<b>Accuregelbooster</b> MT BCB 40/40 met accessoires*	1
MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS I: <b>Zonnesysteem</b> MT 170 MC met <b>zonnelader</b> MT 230 PP en accessoires*	1
MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS II: <b>Zonnesysteem</b> MT 340-2 MC met <b>zonnelader</b> MT 350 PP en accessoires*	
<b>Accumonitor</b> MT 5000 iQ met 200 A shunt en accessoires	1
<b>Zekeringhouder ME</b> met zekeringen (2 x 80 A)	2
<b>Zekeringhouder FS-3</b> met zekeringen (5 A, 25 A)	1
<b>Zekeringhouder FS-1</b> met zekering (5 A)	2
Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing voor de accuregelbooster	1
Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing voor het zonnesysteem	1
Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing voor de zonnelader	1
Montagehandleiding en gebruiksaanwijzing voor de accumulator	1

\*Zoek de gedetailleerde leveringsomvang in de betreffende montagehandleiding en gebruiksaanwijzing (zie hoofdstuk „Bijbehorende documenten” op pagina 43).

## Accessoires

Verkrijgbaar als accessoires (niet bij de levering inbegrepen):

Beschrijving	Artikelnr.
Combinatieset 1500 W met sinusgolfvormer MT PL 1500 SI en netschakeleenheid MT NU 3600	9620001961 (PP 01500)
LiFePO4-accu 105 Ah, MT LI 105	9620000237 (MT LI0105)
LiFePO4-accu 120 Ah, MT LI 120	9620000187 (MT LI0120)

## Beoogd gebruik

De accessoireset is bedoeld voor het bewaken en opladen van 12V-thuisaccu's in caravans en campers tijdens het rijden of op het elektriciteitsnet.

Bovendien kan de accessoireset worden gebruikt als een stabiele voeding om apparaten met gelijkstroom te bedienen, zodat de accu's volledig opgeladen blijven. De accessoireset kan worden geïnstalleerd als zelfstandig oplaadsysteem of als aanvulling op de bestaande boordelektronica.

Dit product is alleen geschikt voor het beoogde gebruik en de toepassing in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing.

Deze handleiding geeft informatie die nodig is voor een correcte installatie en/of correct gebruik van het product. Een slechte installatie en/of onjuist gebruik of onderhoud leidt tot onbevredeigende prestaties en mogelijke storingen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel of schade aan het product als gevolg van:

- Onjuiste montage of aansluiting, inclusief te hoge spanning
- Onjuist onderhoud of gebruik van andere dan door de fabrikant geleverde originele reserveonderdelen
- Wijzigingen aan het product zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant
- Gebruik voor andere doeleinden dan beschreven in deze handleiding

Dometic behoudt zich het recht voor om het uiterlijk en de specificaties van het product te wijzigen.

## Technische beschrijving

De accessoireset bestaat uit verschillende componenten, die worden gecombineerd om een compleet oplaadsysteem te bieden.

### Accuregelbooster

Met de accuregelbooster kan de accu worden opgeladen op de 230V-netspanning of tijdens het rijden via de geïntegreerde 12V-laadbooster. Als geen van deze twee laadbronnen beschikbaar is, wordt de pulsgever geactiveerd om de accu te beschermen tegen sulfatering.

Het gebruikte type thuisaccu kan rechtstreeks op het apparaat worden ingesteld via DIP-switches. Als de temperatuursensor is aangesloten, wordt de temperatuur van de thuisaccu tijdens het opladen bewaakt en aangepast aan de gemeten temperatuur van de accu.

### Accubewaker

De accumonitor is de centrale bewakingseenheid van de accessoireset. De accumonitor geeft de beschikbare accucapaciteit, spanning en de werkelijke hoeveelheid gegenereerde of verbruikte energie weer en geeft informatie over de temperatuur van de startaccu en de datum en tijd.

**Zonnesysteem** (alleen MT PowerPack CLASSIC I + II, MT PowerPack CLASSIC POWER I + II, MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS I + II)

Het zonnesysteem zet zonlicht om in gelijkstroom (DC) om de thuisaccu op te laden en standaard verbruikers aan boord van stroom te voorzien, vooral wanneer er geen aansluiting op het elektriciteitsnet beschikbaar is.

De zonnelader is bedoeld om de juiste laadspanning van de voertuigaccu's te waarborgen met behulp van microprocessorgestuurde IUOU-laadprogramma's en om de accu's te beschermen tegen overspanning en diepontlading.

## Bijbehorende documenten

Gedetailleerde informatie over het betreffende apparaat vindt u in de bijgevoegde montagehandleiding en gebruiksaanwijzing of online op:

### Accuregelbooster (MT BCB 25/20)



[https://documents.domestic.com/  
?object\\_id=84709](https://documents.domestic.com/?object_id=84709)

### Accuregelbooster (MT BCB 30/30, MT BCB 40/40)



[https://documents.domestic.com/  
?object\\_id=84710](https://documents.domestic.com/?object_id=84710)

### Zonnesysteem (MT 110 MC, MT 220-2 MC)



[https://documents.domestic.com/  
?object\\_id=83825](https://documents.domestic.com/?object_id=83825)

### Zonnelader (MT 230 PP, MT 350 PP)



[https://documents.domestic.com/  
?object\\_id=83055](https://documents.domestic.com/?object_id=83055)

### Accubewaker (MT iQ Basic Pro)



[https://documents.domestic.com/  
?object\\_id=83824](https://documents.domestic.com/?object_id=83824)

### Accubewaker (MT 5000 iQ)



[https://documents.domestic.com/  
?object\\_id=84711](https://documents.domestic.com/?object_id=84711)

## Accessoireset monteren



### WAARSCHUWING!

Neem de instructies en veiligheidsvoorschriften in acht voor alle componenten die in de accessoireset worden gebruikt.



### INSTRUCTIE

Gedetailleerde informatie over het monteren van de accessoireset vindt u in de betreffende montagehandleiding en gebruiksaanwijzing (zie hoofdstuk „Bijbehorende documenten“ op pagina 43).



De elektrische aansluiting moet worden uitgevoerd door een bevoegde elektricien met aantoonbare kennis en vaardigheden op het gebied van de constructie en werking van elektrische apparaten en installaties, die is opgeleid om de gevaren die elektrische apparaten en installaties met zich meebrengen veilig te herkennen en te voorkomen.

### MT PowerPack BASIC:

Legenda voor afb. **1**, pagina 3 t/m afb. **3**, pagina 5:

Nee	Beschrijving
1	Accuregelbooster
2	Accubewaker
3	Stroomsensor (Hall-sensor)

### Aansluitvariant A

Aansluitvariant voor voertuigen die moeten worden uitgerust met een thuisaccu en een laadtoestel.

► Ga als zoals afgebeeld in afb. **1**, pagina 3 te werk om de accessoireset aan te sluiten.

### Aansluitvariant B

Aansluitvariant voor voertuigen met een aanwezig scheidingsrelais.

► Ga als zoals afgebeeld in afb. **2**, pagina 4 te werk om de accessoireset aan te sluiten.

## Aansluitvariant C

Aansluitvariant voor campers met bestaand centraal elektrisch systeem.

- Ga als zoals afgebeeld in afb. **3**, pagina 5 te werk om de accessoireset aan te sluiten.

## MT PowerPack CLASSIC I + II:

Legenda voor afb. **4**, pagina 6 t/m afb. **6**, pagina 8:

Nee	Beschrijving
1	Accuregelbooster
2	Zonnepaneel met aansluitkast
3	Oplader voor zonne-energie
4	Accubewaker
5	Shunt
6	Zekeringhouder FS-3 met zekeringen (5 A, 25 A)
7	Zekeringhouder ME met zekering (40 A)
8	Zekeringhouder FS-1 met zekering (5 A)
9	Stuurkabel voor het aansluiten van de accumonitor op de accuregelbooster

1. Monteer het zonnestelsysteem.
2. Bescherm de pluskabel van de zonnelader met een zekering (25 A) (**6**).
3. Selecteer de juiste aansluitingsvariant en monteer de accuregelbooster.
4. Bescherm de pluskabel van de thuisaccu zo dicht mogelijk bij de accu met een zekering (80 A) (**7**).
5. Bescherm de pluskabel van de startaccu zo dicht mogelijk bij de accu met een zekering (80 A) (**7**).
6. Monteer de accumonitor.
7. Bescherm de sensorkabels op de shunt met een zekering (5 A) (**8**).
8. Sluit eventueel de accumonitor aan op de accuregelbooster (**9**) (zie hoofdstuk „De accumonitor aansluiten op de accuregelbooster (optioneel)” op pagina 45).

## Aansluitvariant A

Aansluitvariant voor voertuigen die moeten worden uitgerust met een huishoudaccu en een laadtoestel.

- Ga als zoals afgebeeld in afb. **4**, pagina 6 te werk om de accessoireset aan te sluiten.

## Aansluitvariant B

Aansluitvariant voor voertuigen met een aanwezig scheidingsrelais.

- Ga als zoals afgebeeld in afb. **5**, pagina 7 te werk om de accessoireset aan te sluiten.

## Aansluitvariant C

Aansluitvariant voor campers met bestaand centraal elektrisch systeem.

- Ga als zoals afgebeeld in afb. **6**, pagina 8 te werk om de accessoireset aan te sluiten.

## MT PowerPack CLASSIC POWER I + II, MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS I + II:

Legenda voor afb. **7**, pagina 9 t/m afb. **10**, pagina 12:

Nee	Beschrijving
1	Accuregelbooster
2	Zonnepaneel met aansluitkast
3	Oplader voor zonne-energie
4	Accubewaker
5	Shunt
6	Zekeringhouder FS-3 met zekeringen (5 A, 25 A)
7	Zekeringhouder ME met zekering (80 A)
8	Zekeringhouder FS-1 met zekering (5 A)
9	Stuurkabel voor het aansluiten van de accumonitor op de accuregelbooster

1. Monteer het zonnestelsysteem.
2. Bescherm de pluskabel van de zonnelader met een zekering (25 A) (**6**).
3. Selecteer de juiste aansluitingsvariant en monteer de accuregelbooster.

4. Bescherm de pluskabel van de thuisaccu zo dicht mogelijk bij de accu met een zekering (80 A) **(7)**.
5. Bescherm de pluskabel van de startaccu zo dicht mogelijk bij de accu met een zekering (80 A) **(7)**.
6. Monteer de accumonitor.
7. Bescherm de sensorkabels op de shunt met een zekering (5 A) **(8)**.
8. Sluit eventueel de accumonitor aan op de accuregelbooster **(9)** (zie hoofdstuk „De accumonitor aansluiten op de accuregelbooster (optioneel)” op pagina 45).

### Aansluitvariant A

Aansluitvariant voor voertuigen die moeten worden uitgerust met een huishoudaccu en een laadtoestel.

- ▶ Ga als zoals afgebeeld in afb. **7**, pagina 9 te werk om de accessoireset aan te sluiten.

### Aansluitvariant B

Aansluitvariant voor voertuigen met een bestaand scheidingsrelais.

- ▶ Ga als zoals afgebeeld in afb. **8**, pagina 10 te werk om de accessoireset aan te sluiten.

### Aansluitvariant C

Aansluitvariant voor campers met bestaand centraal elektrisch systeem dat is uitgerust met geïntegreerd scheidingsrelais en geïntegreerde oplader.

- ▶ Ga als zoals afgebeeld in afb. **9**, pagina 11 te werk om de accessoireset aan te sluiten.

### Aansluitvariant D

Aansluitvariant als het elektriciteitsverbruik tijdens het rijden hoger is dan het laadvermogen.

- ▶ Ga als zoals afgebeeld in afb. **10**, pagina 12 te werk om de accessoireset aan te sluiten.

## De accumonitor aansluiten op de accuregelbooster (optioneel)





- ▶ Sluit klem 1 van de accumonitor aan op de TR-aansluiting van de accuregelbooster met behulp van een stuurkabel **(9)** met een kabeldoorsnede van 0,75 mm<sup>2</sup>.

## De verbinding met de accuregelbooster activeren



### INSTRUCTIE

Als de verbinding met de accuregelbooster wordt geactiveerd, wordt de buitentemperatuursensor gedeactiveerd.

1. Houd de  knop op de accumonitor ten minste 3 seconden ingedrukt om het instellingenmenu te openen.
  2. Druk  op de knop tot „bcb” wordt weergegeven.
  3. Druk op de  knop om „ON” (Aan) in te stellen.
  4. Druk op de  knop om de waarde op te slaan.
- ✓ Het instellingenmenu wordt gesloten en het startscherm wordt weergegeven.
  - ✓ Er wordt een pijlsymbool weergegeven aan de onderkant van het accumonitordisplay tussen „Start” en „Bord”. Wanneer het pijlsymbool knippert, wordt het relais geregeld door de accumonitor.

## Garantie

De wettelijke garantieperiode is van toepassing. Als het product defect is, neem dan contact op met de detailhandel of met het filiaal van de fabrikant in uw land (zie [dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)).

Stuur voor de afhandeling van reparaties of garantie de volgende documenten mee:

- Een kopie van de factuur met datum van aankoop
- De reden voor de claim of een beschrijving van de fout

Houd er rekening mee dat eigenmachtige of niet-professionele reparatie gevolgen voor de veiligheid kan hebben en dat de garantie hierdoor kan komen te vervallen.

## Verwijdering

### Verpakkingsmateriaal recycleren



- ▶ Gooi het verpakkingsmateriaal indien mogelijk altijd in recyclingafvalbakken.

### Producten met niet-vervangbare batterijen, oplaadbare batterijen of lichtbronnen recycleren



- ▶ Als het product niet-vervangbare batterijen, oplaadbare batterijen of lichtbronnen bevat, hoeft u die niet te verwijderen voordat u het product afvoert.



- ▶ Als u het product definitief weg wilt doen, vraag dan bij het dichtstbijzijnde afvalverwerkingsbedrijf of uw dealer naar de betreffende afvoervoorschriften.
- ▶ Het product kan gratis worden afgevoerd.

Læs og følg alle disse anvisninger, retningslinjer og advarsler i denne produktvejledning grundigt for at sikre, at du altid installerer, bruger og vedligeholder produktet korrekt. Disse anvisninger SKAL opbevares sammen med dette produkt.

Ved at benytte produktet bekræfter du hermed, at du har læst alle anvisninger, retningslinjer og advarsler grundigt, og at du forstår og er indforstået med de vilkår og betingelser, der er fastlagt heri. Du er indforstået med kun at bruge dette produkt til det beregnede formål og anvendelse i overensstemmelse med anvisningerne, retningslinjerne og advarslerne i denne produktvejledning samt i overensstemmelse med alle de gældende love og forskrifter. Manglende læsning og ignorering af disse anvisninger og advarsler kan medføre kvæstelser på dig selv og andre, skade på dit produkt eller skade på anden ejendom i nærheden. Der tages forbehold for eventuelle ændringer og opdateringer af denne produktvejledning samt anvisningerne, retningslinjerne og advarslerne samt den tilhørende dokumentation. Se documents.dometic.com for de nyeste produktinformationer.

## Indhold

Leveringsomfang . . . . .	47
Tilbehør . . . . .	49
Korrekt brug . . . . .	49
Teknisk beskrivelse . . . . .	49
Relaterede dokumenter. . . . .	50
Montering af tilbehørssættet. . . . .	50
Garanti . . . . .	53
Bortskaffelse . . . . .	53

## Leveringsomfang

### MT Power Pack BASIC

Betegnelse	Antal
<b>Batteristyrebooster</b> MT BCB 25/20 med tilbehør*	1
<b>Batteriovervågning</b> MT iQ Basic Pro med tilbehør*	1
Kabeltilslutning	1
Monterings- og betjeningsvejledning til batteristyreboosteren	1
Monterings- og betjeningsvejledning til batteriovervågningen	1

\*Se det detaljerede leveringsomfang i den pågældende monterings- og betjeningsvejledning (se kapitlet „Relaterede dokumenter“ på side 50).

### MT PowerPack CLASSIC I + II

Betegnelse	Antal
<b>Batteristyrebooster</b> MT BCB 25/20 med tilbehør*	1
MT PowerPack CLASSIC I:	1
<b>Solcellesystem</b> MT 110 MC med <b>solcellelader</b> MT 230 PP og tilbehør*	
MT PowerPack CLASSIC II:	
<b>Solcellesystem</b> MT 220-2 MC med <b>solcellelader</b> MT 230 PP og tilbehør*	
<b>Batteriovervågning</b> MT 5000 iQ med 200 A shunt og tilbehør*	1
<b>Sikringsholder ME</b> med sikringer (2 x 40 A)	1
<b>Sikringsholder FS-3</b> med sikringer (5 A, 25 A)	1
<b>Sikringsholder FS-1</b> med sikring (5 A)	1
Monterings- og betjeningsvejledning til batteristyreboosteren	1
Monterings- og betjeningsvejledning til solcellesystemet	1
Monterings- og betjeningsvejledning til solcelleladeren	1
Monterings- og betjeningsvejledning til batteriovervågningen	1

\*Se det detaljerede leveringsomfang i den pågældende monterings- og betjeningsvejledning (se kapitlet „Relaterede dokumenter“ på side 50).

## MT Power Pack CLASSIC POWER I + II

Betegnelse	Antal
<b>Batteristyrebooster</b> MT BCB 30/30 med tilbehør*	1
MT PowerPack CLASSIC POWER I: <b>Solcellesystem</b> MT 110 MC med <b>solcellelader</b> MT 230 PP og tilbehør*	1
MT PowerPack CLASSIC POWER II: <b>Solcellesystem</b> MT 220-2 MC med <b>solcellelader</b> MT 230 PP og tilbehør*	1
<b>Batteriovervågning</b> MT 5000 iQ med 200 A shunt og tilbehør*	1
<b>Sikringsholder ME</b> med sikringer (2 x 40 A)	2
<b>Sikringsholder FS-3</b> med sikringer (5 A, 25 A)	1
<b>Sikringsholder FS-1</b> med sikring (5 A)	2
Monterings- og betjeningsvejledning til batteristyreboosteren	1
Monterings- og betjeningsvejledning til solcellesystemet	1
Monterings- og betjeningsvejledning til solcelleladeren	1
Monterings- og betjeningsvejledning til batteriovervågningen	1

\* Se det detaljerede leveringsomfang i den pågældende monterings- og betjeningsvejledning (se kapitlet „Relaterede dokumenter“ på side 50).

## MT Power Pack CLASSIC POWER PLUS I + II

Betegnelse	Antal
<b>Batteristyrebooster</b> MT BCB 40/40 med tilbehør	1
MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS I: <b>Solcellesystem</b> MT 170 MC med <b>solcellelader</b> MT 230 PP og tilbehør*	1
MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS II: <b>Solcellesystem</b> MT 340-2 MC med <b>solcellelader</b> MT 350 PP og tilbehør*	1
<b>Batteriovervågning</b> MT 5000 iQ med 200 A shunt og tilbehør	1
<b>Sikringsholder ME</b> med sikringer (2 x 80 A)	2
<b>Sikringsholder FS-3</b> med sikringer (5 A, 25 A)	1
<b>Sikringsholder FS-1</b> med sikring (5 A)	2
Monterings- og betjeningsvejledning til batteristyreboosteren	1
Monterings- og betjeningsvejledning til solcellesystemet	1
Monterings- og betjeningsvejledning til solcelleladeren	1
Monterings- og betjeningsvejledning til batteriovervågningen	1

\* Se det detaljerede leveringsomfang i den pågældende monterings- og betjeningsvejledning (se kapitlet „Relaterede dokumenter“ på side 50).



## Tilbehør

Kan fås som tilbehør (ikke indeholdt i leveringsomfanget):

Beskrivelse	Art.nr.
Kombinationssæt 1500 W med sinusbølgeinverter MT PL 1500 SI og hovedafbryder MT NU 3600	9620001961 (PP 01500)
LiFePO4-batteri 105 Ah, MT LI 105	9620000237 (MT LI0105)
LiFePO4-batteri 120 Ah, MT LI 120	9620000187 (MT LI0120)

## Korrekt brug

Tilbehørssættet er beregnet til at overvåge og oplade 12 V-forsyningsbatterierne i campingvogne og autocampere under kørsel eller på netdrift. Derudover kan tilbehørssættet anvendes som en stabil effektforsyning til at benytte jævnstrømsdrevne apparater for at holde batterierne fuldt opladede. Tilbehørssættet kan installeres som et enkeltstående ladesystem eller som et supplement til eksisterende elektronik ombord.

Dette produkt er kun egnet til dets beregnede formål og anvendelse i overensstemmelse med disse anvisninger.

Denne vejledning giver dig oplysninger om, hvad der er nødvendigt med henblik på en korrekt montering og/eller drift af produktet. Dårlig montering og/eller ukorrekt drift eller vedligeholdelse medfører utilstrækkelig ydeevne og mulige fejl.

Producenten påtager sig intet ansvar for kvæstelser eller skader i forbindelse med produktet, der skyldes:

- Ukorrekt samling eller forbindelse inklusive for høj spænding
- Ukorrekt vedligeholdelse eller brug af uoriginale reservedele, der ikke stammer fra producenten
- Ændringer på produktet uden udtrykkelig tilladelse fra producenten
- Brug til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen

Dometic forbeholder sig ret til at ændre produktets udseende og produktspecifikationer.

## Teknisk beskrivelse

Tilbehørssættet består af flere komponenter, der kombineres, så de udgør et komplet ladesystem.

### Batteristyrebooster

Batteristyreboosteren aktiverer opladningen enten på 230 V-strømmen eller under kørslen via den integrerede 12 V-ladebooster. Hvis ingen af de to ladekilder er til rådighed, aktiveres pulseringsdriften for at beskytte batteriet mod sulfatering.

Typen af forsyningsbatteriet kan indstilles direkte på apparatet via DIP-omskifterne. Når temperaturføleren er tilsluttet, overvåges forsyningsbatteriets temperatur under opladningen og tilpasses afhængigt af den målte temperatur på batteriet.

### Batteriovervågning

Batteriovervågningen er den centrale overvågningsenhed i tilbehørssættet. Batteriovervågningen viser den tilgængelige batterikapacitet, spænding og den faktiske mængde genereret eller forbrugt energi og oplyser om temperaturen for startbatteriet samt dato og klokkeslæt.

**Solcellesystem** (kun MT PowerPack CLASSIC I + II, MT PowerPack CLASSIC POWER I + II, MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS I + II)

Solcellesystemet omformer sollys direkte til jævnstrøm (DC) til at oplade forsyningsbatteriet og forsyne almindelige forbrugere ombord, især når der ikke er en forbindelse til strømnettet.

Den medfølgende solcellelader er beregnet til at sikre den korrekte ladespænding for køretøjsbatterierne vha. mikroprocessorstyrede IU0U-ladeprogrammer og til at beskytte batterierne mod overspænding og dybafledning.

## Relaterede dokumenter

Du kan se flere oplysninger om det pågældende apparatet i den medfølgende monterings- og betjeningsvejledning eller online på:

### Batteristyrebooster (MT BCB 25/20)



[https://documents.dometic.com/?object\\_id=84709](https://documents.dometic.com/?object_id=84709)

### Batteristyrebooster (MT BCB 30/30, MT BCB 40/40)



[https://documents.dometic.com/?object\\_id=84710](https://documents.dometic.com/?object_id=84710)

### Solcellesystem (MT 110 MC, MT 220-2 MC)



[https://documents.dometic.com/?object\\_id=83825](https://documents.dometic.com/?object_id=83825)

### Solcellelader (MT 230 PP, MT 350 PP)



[https://documents.dometic.com/?object\\_id=83055](https://documents.dometic.com/?object_id=83055)

### Batteriovervågning (MT iQ Basic Pro)



[https://documents.dometic.com/?object\\_id=83824](https://documents.dometic.com/?object_id=83824)

### Batteriovervågning (MT 5000 iQ)



[https://documents.dometic.com/?object\\_id=84711](https://documents.dometic.com/?object_id=84711)

## Montering af tilbehørssæt- tet



### ADVARSEL!

Overhold anvisningerne og sikkerhedsforholdsreglerne for alle anvendte komponenter i tilbehørssættet.



### BEMÆRK

Se de detaljerede oplysninger om montering af tilbehørssættet i den tilhørende monterings- og betjeningsvejledning (se kapitlet „Relaterede dokumenter“ på side 50).



Den elektriske strømforsyning skal tilsluttes af en kvalificeret elektriker, som har dokumenterede færdigheder og viden med hensyn til konstruktion og drift af elektrisk udstyr og elektriske installationer og har gennemgået sikkerhedsuddannelse til at identificere og undgå de implicerede farer.

## MT PowerPack BASIC:

Forklaring for fig. **1**, side 3 til fig. **3**, side 5:

Nej	Beskrivelse
1	Batteristyrebooster
2	Batteriovervågning
3	Strømsensor (Hall-sensor)

### Tilslutningsvariant A

Tilslutningsvariant til køretøjer, der skal udstyres med et forsyningsbatteri og en oplader.

► For at tilslutte tilbehørssættet skal du fortsætte som vist på fig. **1**, side 3.

### Tilslutningsvariant B

Tilslutningsvariant for køretøjer med et afbryderrelæ.

► For at tilslutte tilbehørssættet skal du fortsætte som vist på fig. **2**, side 4.

## Tilslutningsvariant C

Tilslutningsvariant til autocampere med eksisterende centralt elsystem.

- For at tilslutte tilbehørssættet skal du fortsætte som vist på fig. **3**, side 5.

## MT PowerPack CLASSIC I + II:

Forklaring for fig. **4**, side 6 til fig. **6**, side 8:

Nej	Beskrivelse
1	Batteristyrebooster
2	Solpanel med samlebox
3	Solcellelader
4	Batteriovervågning
5	Shunt
6	Sikringsholder FS-3 med sikringer (5 A, 25 A)
7	Sikringsholder ME med sikring (40 A)
8	Sikringsholder FS-1 med sikring (5 A)
9	Styrekabel til tilslutning af batteriovervågningen til batteristyreboosteren

1. Installér solcellesystemet.
2. Beskyt solcelleladerens positive kabel med en sikring (25 A) (**6**).
3. Vælg den pågældende tilslutningsvariant, og installér batteristyreboosteren.
4. Beskyt forsyningsbatteriets positive kabel med en sikring så tæt på batteriet som muligt (80 A) (**7**).
5. Beskyt startbatteriets positive kabel med en sikring så tæt på batteriet som muligt (80 A) (**7**).
6. Installér batteriovervågningen.
7. Beskyt følerkablerne på shunten med en sikring (5 A) (**8**).
8. Tilslut eventuelt batteriovervågningen til batteristyreboosteren (**9**) (se kapitlet „Tilslutning af batteriovervågningen til batteristyreboosteren (option)“ på side 52).

## Tilslutningsvariant A

Tilslutningsvariant til køretøjer, der skal udstyres med et forsyningsbatteri og en oplader.

- For at tilslutte tilbehørssættet skal du fortsætte som vist på fig. **4**, side 6.

## Tilslutningsvariant B

Tilslutningsvariant for køretøjer med et afbryderrelæ.

- For at tilslutte tilbehørssættet skal du fortsætte som vist på fig. **5**, side 7.

## Tilslutningsvariant C

Tilslutningsvariant til autocampere med eksisterende centralt elsystem.

- For at tilslutte tilbehørssættet skal du fortsætte som vist på fig. **6**, side 8.

## MT PowerPack CLASSIC POWER I + II, MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS I + II:

Forklaring for fig. **7**, side 9 til fig. **10**, side 12:

Nej	Beskrivelse
1	Batteristyrebooster
2	Solpanel med samlebox
3	Solcellelader
4	Batteriovervågning
5	Shunt
6	Sikringsholder FS-3 med sikringer (5 A, 25 A)
7	Sikringsholder ME med sikring (80 A)
8	Sikringsholder FS-1 med sikring (5 A)
9	Styrekabel til tilslutning af batteriovervågningen til batteristyreboosteren

1. Installér solcellesystemet.
2. Beskyt solcelleladerens positive kabel med en sikring (25 A) (**6**).
3. Vælg den pågældende tilslutningsvariant, og installér batteristyreboosteren.
4. Beskyt forsyningsbatteriets positive kabel med en sikring så tæt på batteriet som muligt (80 A) (**7**).

5. Beskyt startbatteriets positive kabel med en sikring så tæt på batteriet som muligt (80 A) **(7)**.
6. Installér batteriovervågningen.
7. Beskyt følerkablerne på shunten med en sikring (5 A) **(8)**.
8. Tilslut eventuelt batteriovervågningen til batteristyreboosteren **(9)** (se kapitlet „Tilslutning af batteriovervågningen til batteristyreboosteren (option)“ på side 52).

### Tilslutningsvariant A

Tilslutningsvariant til køretøjer, der skal udstyres med et forsyningsbatteri og en oplader.

- For at tilslutte tilbehørssættet skal du fortsætte som vist på fig. **7**, side 9.

### Tilslutningsvariant B

Tilslutningsvariant for køretøjer med et eksisterende afbryderrelæ.

- For at tilslutte tilbehørssættet skal du fortsætte som vist på fig. **8**, side 10.

### Tilslutningsvariant C

Tilslutningsvariant til autocampere med eksisterende centralt elsystem, der er udstyret med et integreret afbryderrelæ og integreret oplader.

- For at tilslutte tilbehørssættet skal du fortsætte som vist på fig. **9**, side 11.

### Tilslutningsvariant D

Tilslutningsvariant, hvis effektforbruget under kørslen er højere end ladeeffekten.

- For at tilslutte tilbehørssættet skal du fortsætte som vist på fig. **10**, side 12.

## Tilslutning af batteriovervågningen til batteristyreboosteren (option)





- Tilslut batteriovervågningens klemme 1 på batteristyreboosterens TR-klemme vha. et styrekabel **(9)** med et kabeltværsnit på 0,75 mm<sup>2</sup>.

### Aktivering af tilslutningen til batteristyreboosteren



#### BEMÆRK

Aktiveringen af tilslutningen til batteristyreboosteren deaktiverer den udendørs temperaturløser.

1. Tryk på knappen , og hold den inde i mindst 3 sekunder på batteriovervågningen for at åbne indstillingsmenuen.
  2. Tryk på knappen , indtil der vises „bcb“.
  3. Tryk på knappen  for at indstille på „ON“.
  4. Tryk på knappen  for at gemme værdien.
- ✓ Indstillingsmenuen er lukket, og startskærmen vises.
  - ✓ Der vises et pilesymbol i bunden af batteriovervågningens display mellem „Start“ og „Bord“.
- Når pilesymbolet blinker, styres relæet af batteriovervågningen.

## Garanti

Den lovbestemte garantiperiode gælder. Hvis produktet er defekt, bedes du kontakte din forhandler eller producentens afdeling i dit land (se [dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)).

Ved reparation eller krav om garanti skal du medsende følgende bilag:

- En kopi af regningen med købsdato
- En reklamationsgrund eller en fejlbeskrivelse.

Vær opmærksom på, at egne eller uprofessionelle reparationer kan have sikkerhedsmæssige konsekvenser og kan gøre garantien ugyldig.

## Bortskaffelse

### Genbrug af emballagemateriale



- ▶ Bortskaf så vidt muligt emballagemateriale sammen med det tilsvarende genbrugsaffald.

### Genbrug af produkter med batterier, genopladelige batterier eller lyskilder, der ikke kan udskiftes



- ▶ Hvis produktet indeholder batterier, genopladelige batterier eller lyskilder, der ikke kan udskiftes, skal du ikke fjerne dem før bortskaffelse.



- ▶ Hvis du vil bortskaffe produktet endegyldigt, skal du kontakte den nærmeste genbrugsstation eller din faghandel for at få de pågældende forskrifter om bortskaffelse.
- ▶ Produktet kan bortskaffes uden gebyr.

Läs och följ noggrant alla instruktioner, direktiv och varningar i den här produkthandboken för att säkerställa att du alltid installerar, använder och underhåller produkten på rätt sätt. Dessa instruktioner MÅSTE förvaras tillsammans med produkten.

Genom att använda produkten bekräftar du härmed att du noggrant har läst alla instruktioner, direktiv och varningar och att du förstår och är införstådd med att följa de villkor som anges här. Du är införstådd med att endast använda denna produkt i avsett syfte och i enlighet med instruktionerna, direktiven och varningarna som anges i denna produktbok samt i enlighet med alla gällande lagar och bestämmelser. Om du inte läser och följer instruktionerna och varningarna som anges här kan det leda till personskador på dig eller andra, eller till skador på produkten eller annan egendom i närheten. Denna produktbok, inklusive instruktionerna, direktiven och varningarna samt relaterad information, kan ändras och uppdateras. För uppdaterad produktinformation, besök [documents.dometic.com](http://documents.dometic.com).

## Innehållsförteckning

Leveransomfattning . . . . .	54
Tillbehör . . . . .	56
Avsedd användning . . . . .	56
Teknisk beskrivning . . . . .	56
Tillhörande dokument . . . . .	57
Installera tillbehörssatsen . . . . .	57
Garanti . . . . .	59
Avfallshantering . . . . .	59

## Leveransomfattning

### MT Power Pack BASIC

Beteckning	Mängd
<b>Batteristyrningsförstärkare</b> MT BCB 25/20 med tillbehör*	1
<b>Batteriövervakare</b> MT iQ Basic Pro med tillbehör*	1
Kabelklämmor	1
Monterings- och bruksanvisning för batteristyrningsförstärkaren	1
Monterings- och bruksanvisning för batteriövervakaren	1

\* En detaljerad leveransomfattning hittar du i respektive monterings- och bruksanvisning (se kapitel "Tillhörande dokument" på sidan 57).

### MT PowerPack CLASSIC I + II

Beteckning	Mängd
<b>Batteristyrningsförstärkare</b> MT BCB 25/20 med tillbehör*	1
MT PowerPack CLASSIC I: <b>Solenergisystem</b> MT 110 MC med <b>solladdare</b> MT 230 PP och tillbehör*	1
MT PowerPack CLASSIC II: <b>Solenergisystem</b> MT 220-2 MC med <b>solladdare</b> MT 230 PP och tillbehör*	1
<b>Batteriövervakare</b> MT 5000 iQ med 200 A shunt och tillbehör*	1
<b>Säkringshållare ME</b> med säkringar (2 x 40 A)	1
<b>Säkringshållare FS-3</b> med säkringar (5 A, 25 A)	1
<b>Säkringshållare FS-1</b> med säkring (5 A)	1
Monterings- och bruksanvisning för batteristyrningsförstärkaren	1
Monterings- och bruksanvisning för solenergisystemet	1
Monterings- och bruksanvisning för solladdaren	1
Monterings- och bruksanvisning för batteriövervakaren	1

\* En detaljerad leveransomfattning hittar du i respektive monterings- och bruksanvisning (se kapitel "Tillhörande dokument" på sidan 57).

## MT Power Pack CLASSIC POWER I + II

Beteckning	Mängd
<b>Batteristyrningsförstärkare</b> MT BCB 30/30 med tillbehör*	1
MT PowerPack CLASSIC POWER I: <b>Solenergisystem</b> MT 110 MC med <b>solladdare</b> MT 230 PP och tillbehör* MT PowerPack CLASSIC POWER II: <b>Solenergisystem</b> MT 220-2 MC med <b>solladdare</b> MT 230 PP och tillbehör*	1
<b>Batteriövervakare</b> MT 5000 iQ med 200 A shunt och tillbehör*	1
<b>Säkringshållare ME</b> med säkringar (2 x 40 A)	2
<b>Säkringshållare FS-3</b> med säkringar (5 A, 25 A)	1
<b>Säkringshållare FS-1</b> med säkring (5 A)	2
Monterings- och bruksanvisning för batteristyrningsförstärkaren	1
Monterings- och bruksanvisning för solenergisystemet	1
Monterings- och bruksanvisning för solladdaren	1
Monterings- och bruksanvisning för batteriövervakaren	1

\*En detaljerad leveransomfattning hittar du i respektive monterings- och bruksanvisning (se kapitel "Tillhörande dokument" på sidan 57).

## MT Power Pack CLASSIC POWER PLUS I + II

Beteckning	Mängd
<b>Batteristyrningsförstärkare</b> MT BCB 40/40 med tillbehör	1
MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS I: <b>Solenergisystem</b> MT 170 MC med <b>solladdare</b> MT 230 PP och tillbehör* MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS II: <b>Solenergisystem</b> MT 340-2 MC med <b>solladdare</b> MT 350 PP och tillbehör*	1
<b>Batteriövervakare</b> MT 5000 iQ med 200 A shunt och tillbehör	1
<b>Säkringshållare ME</b> med säkringar (2 x 80 A)	2
<b>Säkringshållare FS-3</b> med säkringar (5 A, 25 A)	1
<b>Säkringshållare FS-1</b> med säkring (5 A)	2
Monterings- och bruksanvisning för batteristyrningsförstärkaren	1
Monterings- och bruksanvisning för solenergisystemet	1
Monterings- och bruksanvisning för solladdaren	1
Monterings- och bruksanvisning för batteriövervakaren	1

\*En detaljerad leveransomfattning hittar du i respektive monterings- och bruksanvisning (se kapitel "Tillhörande dokument" på sidan 57).

## Tillbehör

Följande tillbehör finns tillgängliga (ingår inte i leveransen):

Beskrivning	Art.nr
Kombinationssats 1500 W Med sinusväxelriktare MT PL 1500 SI och nätkopplingsenhet MT NU 3600	9620001961 (PP 01500)
LiFePO4-batteri 105 Ah, MT LI 105	9620000237 (MT LI0105)
LiFePO4-batteri 120 Ah, MT LI 120	9620000187 (MT LI0120)

## Avsedd användning

Tillbehörssatsen är avsedd att övervaka och ladda 12 V fritidsbatterier i husvagnar och husbilar under körning eller vid elnätsanslutning. Dessutom kan tillbehörssatsen användas som en stabil strömförsörjning till likströmsenheter och för att hålla batterierna fulladdade. Tillbehörssatsen kan installeras som ett fristående laddningssystem eller som en komplettering till befintlig fordons elektronik.

Den här produkten lämpar sig endast för avsedd användning i enlighet med denna bruksanvisning.

Den här manualen informerar om vad som krävs för att installera och/eller använda produkten på rätt sätt. Felaktig installation och/eller användning eller felaktigt underhåll kommer leda till att produkten inte fungerar optimalt och riskerar gå sönder.

Tillverkaren tar inget ansvar för personsador eller materiella skador på produkten som uppstår till följd av:

- Felaktig montering eller anslutning, inklusive för hög spänning
- Felaktigt underhåll eller användning av reservdelar som inte är originaldelar från tillverkaren
- Ändringar som utförts utan uttryckligt medgivande från tillverkaren
- Användning för andra ändamål än de som beskrivs i denna bruksanvisning.

Dometic förbehåller sig rätten att ändra produktens utseende och specifikationer.

## Teknisk beskrivning

Tillbehörssatsen består av flera komponenter, som kombineras för att bli ett komplett laddningssystem.

### Batteristyrningsförstärkare

Batteristyrningsförstärkaren gör det möjligt att ladda antingen via 230 V nätslutningen eller via den integrerade 12 V laddningsförstärkaren. Om ingen av dessa två laddningskällor är tillgängliga, aktiveras den pulsade driften för att skydda batteriet från sulfatering.

Den typ av fritidsbatteri som används, kan ställas in direkt på enheten via DIP-switcharna. När temperaturegivaren är ansluten övervakas temperaturen på fritidsbatteriet genom laddning och justeras enligt den uppmätta temperaturen på batteriet.

### Batterivakt

Batteriövervakaren är den centrala övervakningsenheten i tillbehörssatsen. Batteriövervakaren visar tillgänglig batterikapacitet, spänning, den faktiska mängden energi som genereras eller förbrukas och ger information om temperaturen på startbatteriet samt visar datum och tid.

**Solenergisystem** (bara MT PowerPack CLASSIC I + II, MT PowerPack CLASSIC POWER I + II, MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS I + II)

Solenergisystemet omvandlar solljus till likström (DC) för laddning av fritidsbatteriet och för att försörja standardförbrukare, särskilt när det inte finns någon nätslutning tillgänglig.

Den bifogade solladdaren är avsedd att säkerställa korrekt laddspänning för fordonsbatterier med hjälp av mikroprocessor-kontrollerade IUOU laddningsprogram och för att skydda batterierna mot överspänning och djup urladdning.



## Tillhörande dokument

Detaljerad information om respektive enhet finns i den bifogade monterings- och bruksanvisningen eller online:

### Batteristyrnings- förstärkare (MT BCB 25/20)



[https://documents.dometic.com/  
?object\\_id=84709](https://documents.dometic.com/?object_id=84709)

### Batteristyrnings- förstärkare (MT BCB 30/30, MT BCB 40/40)



[https://documents.dometic.com/  
?object\\_id=84710](https://documents.dometic.com/?object_id=84710)

### Solenergisystem (MT 110 MC, MT 220-2 MC)



[https://documents.dometic.com/  
?object\\_id=83825](https://documents.dometic.com/?object_id=83825)

### Solladdare (MT 230 PP, MT 350 PP)



[https://documents.dometic.com/  
?object\\_id=83055](https://documents.dometic.com/?object_id=83055)

### Batterivakt (MT iQ Basic Pro)



[https://documents.dometic.com/  
?object\\_id=83824](https://documents.dometic.com/?object_id=83824)

### Batterivakt (MT 5000 iQ)



[https://documents.dometic.com/  
?object\\_id=84711](https://documents.dometic.com/?object_id=84711)

## Installera tillbehörssatsen



### VARNING!

Observera instruktionerna och säkerhetsåtgärderna för alla komponenter som används till tillbehörssatsen.



### ANVISNING

Detaljerad information om monteringen av tillbehörssatsen hittar du i respektive monterings- och bruksanvisning (se kapitel "Tillhörande dokument" på sidan 57).



Anslutningen av den elektriska strömförsörjningen måste utföras av en certifierad elektriker med belagda färdigheter och kunskaper om konstruktion och drift av elutrustningar samt installationer och som har genomgått en säkerhetsutbildning så att hen kan identifiera och undvika förknippade risker.

### MT PowerPack BASIC:

Förklaring för bild **1**, sida 3 till bild **3**, sida 5:

Nej	Beskrivning
1	Batteristyrningsförstärkare
2	Batterivakt
3	Strömsensor (hallsensor)

### Anslutningsvariant A

Anslutningsvariant för fordon som ska förses med ett fritidsbatteri och en laddare.

► För att ansluta tillbehörssatsen, fortsätt enligt beskrivningen i bild **1**, sida 3.

### Anslutningsvariant B

Anslutningsvariant för fordon med skiljerelä.

► För att ansluta tillbehörssatsen, fortsätt enligt beskrivningen i bild **2**, sida 4.

### Anslutningsvariant C

Anslutningsvariant för husbilar med befintligt centralt elsystem.

► För att ansluta tillbehörssatsen, fortsätt enligt beskrivningen i bild **3**, sida 5.

## MT PowerPack CLASSIC I + II:

Förklaring för bild **4**, sida 6 till bild **6**, sida 8:

Nej	Beskrivning
1	Batteristyrningsförstärkare
2	Solpanel med fördelardosa
3	Solladdare
4	Batterivakt
5	Shunt
6	Säkringshållare FS-3 med säkringar (5 A, 25 A)
7	Säkringshållare ME med säkring (40 A)
8	Säkringshållare FS-1 med säkring (5 A)
9	Styrkabel för anslutning av batteriövervakaren till batteristyrningsförstärkaren

1. Installera solenergisystemet.
2. Skydda solladdarens pluskabel med en säkring (25 A) **(6)**.
3. Välj lämplig anslutningsvariant och installera batteristyrningsförstärkaren.
4. Skydda fritidsbatteriets pluskabel så nära batteriet som möjligt med en säkring (80 A) **(7)**.
5. Skydda startbatteriets pluskabel så nära batteriet som möjligt med en säkring (80 A) **(7)**.
6. Installera batteriövervakaren.
7. Skydda avkänningskablar på shunten med en säkring (5 A) **(8)**.
8. Anslut alternativt batteriövervakaren till batteristyrningsförstärkaren **(9)** (se kapitel "Ansluta batteriövervakaren till batteristyrningsförstärkaren (tillval)" på sidan 59).

## Anslutningsvariant A

Anslutningsvariant för fordon som ska förses med ett fritidsbatteri och laddare.

- För att ansluta tillbehörsatsen, fortsätt enligt beskrivningen i bild **4**, sida 6.

## Anslutningsvariant B

Anslutningsvariant för fordon med skiljerelä.

- För att ansluta tillbehörsatsen, fortsätt enligt beskrivningen i bild **5**, sida 7.

## Anslutningsvariant C

Anslutningsvariant för husbilar med befintligt centralt elsystem.

- För att ansluta tillbehörsatsen, fortsätt enligt beskrivningen i bild **6**, sida 8.

## MT PowerPack CLASSIC POWER I + II, MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS I + II:

Förklaring för bild **7**, sida 9 till bild **10**, sida 12:

Nej	Beskrivning
1	Batteristyrningsförstärkare
2	Solpanel med fördelardosa
3	Solladdare
4	Batterivakt
5	Shunt
6	Säkringshållare FS-3 med säkringar (5 A, 25 A)
7	Säkringshållare ME med säkring (80 A)
8	Säkringshållare FS-1 med säkring (5 A)
9	Styrkabel för anslutning av batteriövervakaren till batteristyrningsförstärkaren

1. Installera solenergisystemet.
2. Skydda solladdarens pluskabel med en säkring (25 A) **(6)**.
3. Välj lämplig anslutningsvariant och installera batteristyrningsförstärkaren.
4. Skydda fritidsbatteriets pluskabel så nära batteriet som möjligt med en säkring (80 A) **(7)**.
5. Skydda startbatteriets pluskabel så nära batteriet som möjligt med en säkring (80 A) **(7)**.
6. Installera batteriövervakaren.
7. Skydda avkänningskablar på shunten med en säkring (5 A) **(8)**.

8. Anslut alternativt batteriövervakaren till batteristyrningsförstärkaren (9) (se kapitel "Ansluta batteriövervakaren till batteristyrningsförstärkaren (tillval)" på sidan 59).

### Anslutningsvariant A

Anslutningsvariant för fordon som ska förse med ett fritidsbatteri och laddare.

- För att ansluta tillbehörsatsen, fortsätt enligt beskrivningen i bild 7, sida 9.

### Anslutningsvariant B

Anslutningsvariant för fordon med befintligt skiljerelä.

- För att ansluta tillbehörsatsen, fortsätt enligt beskrivningen i bild 8, sida 10.

### Anslutningsvariant C

Anslutningsvariant för husbilar med befintligt centralt elsystem. Som har integrerat skiljerelä och integrerad laddare.

- För att ansluta tillbehörsatsen, fortsätt enligt beskrivningen i bild 9, sida 11.

### Anslutningsvariant D

Anslutningsvariant om effektförbrukningen under körning är högre än laddningseffekten.

- För att ansluta tillbehörsatsen, fortsätt enligt beskrivningen i bild 10, sida 12.

### Ansluta batteriövervakaren till batteristyrningsförstärkaren (tillval)




- Anslut plint 1 på batteriövervakaren till TR-plinten på batteristyrningsförstärkaren med en styrkabel (9) med en kabelarea på 0,75 mm<sup>2</sup>.

### Aktivera anslutningen till batteristyrningsförstärkaren



#### ANVISNING

Vid aktiveringen av anslutningen till batteristyrningsförstärkaren avaktiveras temperaturgivaren för utomhus.

1. Tryck och håll in knappen  på batteriövervakaren i minst 3 sekunder för att öppna inställningsmenyn.
2. Tryck på knappen  tills "bcB" visas.
3. Tryck på knappen  för att ställa in "ON".

4. Tryck på knappen  för att spara inställningen.

- ✓ Inställningsmenyn är stängd och startskärmen visas.
- ✓ En pilsymbol visas på botten av batteriövervakarens display mellan "Start" och "Bord". När pilsymbolen blinkar styrs reläet av batteriövervakaren.

## Garanti

Den lagstadgade garantitiden gäller. Kontakta din återförsäljare eller tillverkarens avdelningskontor i ditt land (se [dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)) om produkten är defekt.

Vid reparations- och garantiärenden ska följande dokument skickas med när du returnerar produkten:

- En kopia på fakturan med inköpsdatum
- En reklameringsbeskrivning eller felbeskrivning

Observera att självständiga eller icke professionella reparationer kan påverka säkerheten och leda till att garantin blir ogiltig.

## Avfallshantering

### Återvinning av förpackningsmaterial



- Lämna om möjligt förpackningsmaterialet till återvinning.

### Återvinning av produkter med icke-utbytbara batterier, laddningsbara batterier eller ljuskällor



- Om produkten innehåller icke-utbytbara batterier, laddningsbara batterier eller ljuskällor behöver du inte avlägsna dem före kassering.



- När produkten slutgiltigt tas ur bruk: Informera dig om gällande bestämmelser hos närmaste återvinningscentral eller hos återförsäljaren.
- Produkten kan kasseras utan avgift.

Vennligst les disse instruksjonene nøye og følg alle instruksjoner, retningslinjer og advarsler som er inkludert i denne produktveiledningen for å sikre at du installerer, bruker og vedlikeholder produktet ordentlig til enhver tid. Disse instruksjonene MÅ følge med dette produktet.

Ved å bruke dette produktet bekrefter du at du har lest alle instruksjoner, retningslinjer og advarsler nøye, og at du forstår og aksepterer å overholde betingelsene og vilkårene slik de er presentert her. Du godtar å bruke dette produktet kun til tiltenkt formål og anvendelse, og i samsvar med instruksjonene, retningslinjene og advarslene slik de er presentert i denne produktveiledningen, så vel som i samsvar med alle gjeldende lovbestemmelser og forskrifter. Hvis instruksjonene og advarslene som er presentert her, ikke blir lest og fulgt, kan dette resultere i personskader hos deg selv eller andre, skade på produktet eller skade på annen eiendom i nærheten. Denne produktveiledningen, inkludert instruksjonene, retningslinjene og advarslene, samt relatert dokumentasjon, kan være underlagt endringer og oppdateringer. For oppdatert produktinformasjon, se documents.dometic.com.

## Innhold

Leveringsomfang	61
Tilbehør	62
Forskriftsmessig bruk	62
Teknisk beskrivelse	63
Relaterte dokumenter	63
Montere tilbehørsettet	64
Garanti	66
Avfallshåndtering	66

## Leveringsomfang

### MT Power Pack BASIC

Betegnelse	Antall
<b>Batteri-kontrollbooster</b> MT BCB 25/20 med tilbehør*	1
<b>Batterivakt</b> MT iQ Basic Pro med tilbehør*	1
Koblingsklemme	1
Monterings- og bruksanvisning for batteri-kontrollbooster	1
Monterings- og bruksanvisning for batterivakt	1

\*En detaljert oversikt over leveringsomfanget finner du i den enkelte monterings- og bruksanvisningen (se kapittel «Relaterte dokumenter» på side 63).

### MT PowerPack CLASSIC I + II

Betegnelse	Antall
<b>Batteri-kontrollbooster</b> MT BCB 25/20 med tilbehør*	1
MT PowerPack CLASSIC I: <b>Solcelleanlegg</b> MT 110 MC med <b>solcelleregulator</b> MT 230 PP og tilbehør*	1
MT PowerPack CLASSIC II: <b>Solcelleanlegg</b> MT 220-2 MC med <b>solcelleregulator</b> MT 230 PP og tilbehør*	1
<b>Batterivakt</b> MT 5000 iQ med 200 A målemotstand og tilbehør*	1
<b>Sikringsholder ME</b> med sikringer (2 x 40 A)	1
<b>Sikringsholder FS-3</b> med sikringer (5 A, 25 A)	1
<b>Sikringsholder FS-1</b> med sikring (5 A)	1
Monterings- og bruksanvisning for batteri-kontrollbooster	1
Monterings- og bruksanvisning for solcelleanlegg	1
Monterings- og bruksanvisning for solcelleregulator	1
Monterings- og bruksanvisning for batterivakt	1

\*En detaljert oversikt over leveringsomfanget finner du i den enkelte monterings- og bruksanvisningen (se kapittel «Relaterte dokumenter» på side 63).

### MT Power Pack CLASSIC POWER I + II

Betegnelse	Antall
<b>Batteri-kontrollbooster</b> MT BCB 30/30 med tilbehør*	1
MT PowerPack CLASSIC POWER I: <b>Solcelleanlegg</b> MT 110 MC med <b>solcelleregulator</b> MT 230 PP og tilbehør*	1
MT PowerPack CLASSIC POWER II: <b>Solcelleanlegg</b> MT 220-2 MC med <b>solcelleregulator</b> MT 230 PP og tilbehør*	1

Betegnelse	Antall
<b>Batterivakt</b> MT 5000 iQ med 200 A målemotstand og tilbehør*	1
<b>Sikringsholder ME</b> med sikringer (2 x 40 A)	2
<b>Sikringsholder FS-3</b> med sikringer (5 A, 25 A)	1
<b>Sikringsholder FS-1</b> med sikring (5 A)	2
Monterings- og bruksanvisning for batteri-kontrollbooster	1
Monterings- og bruksanvisning for solcelleanlegg	1
Monterings- og bruksanvisning for solcelleregulator	1
Monterings- og bruksanvisning for batterivakt	1

\*En detaljert oversikt over leveringsomfanget finner du i den enkelte monterings- og bruksanvisningen (se kapittel «Relaterte dokumenter» på side 63).

## MT Power Pack CLASSIC POWER PLUS I + II

Betegnelse	Antall
<b>Batteri-kontrollbooster</b> MT BCB 40/40 med tilbehør	1
MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS I: <b>Solcelleanlegg</b> MT 170 MC med <b>solcelleregulator</b> MT 230 PP og tilbehør*	1
MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS II: <b>Solcelleanlegg</b> MT 340-2 MC med <b>solcelleregulator</b> MT 350 PP og tilbehør*	1
<b>Batterivakt</b> MT 5000 iQ med 200 A målemotstand og tilbehør	1
<b>Sikringsholder ME</b> med sikringer (2 x 80 A)	2
<b>Sikringsholder FS-3</b> med sikringer (5 A, 25 A)	1
<b>Sikringsholder FS-1</b> med sikring (5 A)	2
Monterings- og bruksanvisning for batteri-kontrollbooster	1

Betegnelse	Antall
Monterings- og bruksanvisning for solcelleanlegg	1
Monterings- og bruksanvisning for solcelleregulator	1
Monterings- og bruksanvisning for batterivakt	1

\*En detaljert oversikt over leveringsomfanget finner du i den enkelte monterings- og bruksanvisningen (se kapittel «Relaterte dokumenter» på side 63).

## Tilbehør

Tilgjengelig som tilbehør (ikke inkludert i leveransen):

Beskrivelse	Art.nr.
Kombinasjonssett 1500 W med sinusbølge-veksleretter MT PL 1500 SI og strømnettkobler MT NU 3600	9620001961 (PP 01500)
LiFePO4-batteri 105 Ah, MT LI 105	9620000237 (MT LI0105)
LiFePO4-batteri 120 Ah, MT LI 120	9620000187 (MT LI0120)

## Forskriftsmessig bruk

Tilbehørsettet er ment for overvåking og lading av 12 V-forbruksbatterier i campingvogner og bobiler under kjøring eller ved tilkobling til strømmettet. I tillegg kan tilbehørsettet brukes til stabil strømforsyning for drift av apparater som drives med likestrøm for å holde batteriene fulladet. Tilbehørsettet kan monteres som selvstendig ladesystem eller som et tillegg til elektronikken som allerede foreligger om bord.

Dette produktet er kun egnet for det tiltenkte formålet og anvendelsen i samsvar med disse instruksjonene.

Denne håndboken gir informasjon som er nødvendig for en ordentlig installasjon og/eller drift av produktet. Dårlig installasjon og/eller upassende drift eller vedlikehold vil resultere i en utilfredsstillende ytelse og en mulig svikt.

Produsenten påtar seg intet ansvar for personskader eller materielle skader på produktet som følger av:

- Ikke korrekt montering eller tilkobling, inkludert for høy spenning
- Ikke korrekt vedlikehold eller bruk av reservedeler foruten de originale reservedelene som leveres av produsenten
- Endringer på produktet uten at det er gitt uttrykkelig godkjenning av produsenten
- Bruk til andre formål enn det som er beskrevet i denne håndboken

Dometic forbeholder seg rettigheten til å endre produktet ytre og produktspesifikasjoner.

## Teknisk beskrivelse

Tilbehørsettet består av flere komponenter som kombineres for å opprette et komplett ladesystem.

### Batteri-kontrollbooster

Batteri-kontrollboosteren muliggjør lading enten fra 230 V-strømmettet eller under kjøring via den integrerte 12 V-ladeboosteren. Hvis ingen av disse to ladekildene er tilgjengelige, aktiveres pulsdrift for å beskytte batteriet mot sulfatering.

Forbruksbatteritypen som brukes kan stilles inn direkte på apparatet ved hjelp av DIP-bryterne. Med temperatursensoren tilkoblet blir temperaturen i forbruksbatteriet overvåket under lading, og ladingen tilpasses iht. temperaturen som måles på batteriet.

### Batterivakt

Batterivakten er den sentrale overvåkningsenheten i tilbehørsettet. Batterivakten viser tilgjengelig batterikapasitet, spenning og den aktuelle energimengden som genereres eller forbrukes, samt informasjon om temperaturen i startbatteriet, dato og klokkeslett.

**Solcelleanlegg** (kun MT PowerPack CLASSIC I + II, MT PowerPack CLASSIC POWER I + II, MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS I + II)

Solcelleanlegget forvandler sollys til likestrøm (DC) for opplading av forbruksbatteriet og forsyning av standard forbrukere om bord, særlig for steder der tilkobling til strømmettet ikke er tilgjengelig.

Den inkluderte solcelleregulatoren sørger for å sikre korrekt ladespenning til batteriene i kjøretøyene ved hjelp av mikroprosessorstyrte IUOU-ladeprogrammer, og beskytter batteriene mot overspenning og dyputlading.

## Relaterte dokumenter

Detaljert informasjon om de enkelte apparatene finner du i den medfølgende monterings- og bruksanvisningen, eller på nettet:

### Batteri-kontrollbooster (MT BCB 25/20)



[https://documents.dometic.com/?object\\_id=84709](https://documents.dometic.com/?object_id=84709)

### Batteri-kontrollbooster (MT BCB 30/30, MT BCB 40/40)



[https://documents.dometic.com/?object\\_id=84710](https://documents.dometic.com/?object_id=84710)

### Solcelleanlegg (MT 110 MC, MT 220-2 MC)



[https://documents.dometic.com/?object\\_id=83825](https://documents.dometic.com/?object_id=83825)

### Solcelleregulator (MT 230 PP, MT 350 PP)



[https://documents.dometic.com/?object\\_id=83055](https://documents.dometic.com/?object_id=83055)

### Batterivakt (MT iQ Basic Pro)



[https://documents.dometic.com/?object\\_id=83824](https://documents.dometic.com/?object_id=83824)

### Batterivakt (MT 5000 iQ)



[https://documents.dometic.com/?object\\_id=84711](https://documents.dometic.com/?object_id=84711)

# Montere tilbehørsettet



## ADVARSEL!

Følg anvisningene og sikkerhetsinstruksene for alle komponenter som benyttes i tilbehørsettet.



## MERK

En detaljert oversikt over montering av tilbehørsettet finner du i den enkelte monterings- og bruksanvisningen (se kapittel «Relaterte dokumenter» på side 63).



Den elektriske strømforsyningen må opprettes av en kvalifisert fagelektriker som kan fremvise ferdigheter og kunnskaper knyttet til konstruksjon og drift av elektrisk utstyr og installasjoner, og har mottatt sikkerhetstrening for å kunne identifisere og unngå risikoer som er involvert.

► Gå frem som vist i fig. **3**, side 5 for å koble til tilbehørsettet.

## MT PowerPack CLASSIC I + II:

Billedtekst for fig. **4**, side 6 til fig. **6**, side 8:

Nei	Beskrivelse
1	Batteri-kontrollbooster
2	Solcellepanel med tilkoblingsboks
3	Solcelleregulator
4	Batterivakt
5	Målemotstand
6	Sikringsholder FS-3 med sikringer (5 A, 25 A)
7	Sikringsholder ME med sikring (40 A)
8	Sikringsholder FS-1 med sikring (5 A)
9	Styreledning for tilkobling av batterivakten til batteri-kontrollboosteren

1. Installer solcelleanlegget.
2. Beskytt plusskabelen til solcelleregulatoren med en sikring (25 A) **(6)**.
3. Velg den passende tilkoblingsvarianten og installer batteri-kontrollboosteren.
4. Beskytt plusskabelen til forbruksbatteriet med en sikring (80 A) **(7)** så nær batteriet som mulig.
5. Beskytt plusskabelen til startbatteriet med en sikring (80 A) **(7)** så nær batteriet som mulig.
6. Installer batterivakten.
7. Beskytt sensorkabelen til målemotstanden med en sikring (5 A) **(8)**.
8. Alternativt kan du koble batterivakten til batteri-kontrollboosteren **(9)** (se kapittel «Koble batterivakten til batteri-kontrollboosteren (tilleggsalternativ)» på side 66).

## MT PowerPack BASIC:

Billedtekst for fig. **1**, side 3 til fig. **3**, side 5:

Nei	Beskrivelse
1	Batteri-kontrollbooster
2	Batterivakt
3	Strømsensor (halleffektsensor)

## Tilkoblingsvariant A

Tilkoblingsvariant for kjøretøy som skal utstyres med forbruksbatteri og laderegulator.

► Gå frem som vist i fig. **1**, side 3 for å koble til tilbehørsettet.

## Tilkoblingsvariant B

Tilkoblingsvariant for kjøretøy med installert utkoplingsrelé.

► Gå frem som vist i fig. **2**, side 4 for å koble til tilbehørsettet.

## Tilkoblingsvariant C

Tilkoblingsvariant for bobiler med installert sentralt elektrisk anlegg.

## Tilkoblingsvariant A

Tilkoplingsvariant for kjøretøy som skal utstyres med forbruksbatteri og ladeenhet.

► Gå frem som vist i fig. **4**, side 6 for å koble til tilbehørsettet.

## Tilkoblingsvariant B

Tilkoplingsvariant for kjøretøy med installert utkopplingsrelé.

► Gå frem som vist i fig. **5**, side 7 for å koble til tilbehørsettet.

## Tilkoblingsvariant C

Tilkoplingsvariant for bobiler med installert sentralt elektrisk anlegg.

► Gå frem som vist i fig. **6**, side 8 for å koble til tilbehørsettet.

## MT PowerPack CLASSIC POWER I + II, MT PowerPack CLASSIC POWER PLUS I + II:

Billedtekst for fig. **7**, side 9 til fig. **10**, side 12:

Nei	Beskrivelse
1	Batteri-kontrollbooster
2	Solcellepanel med tilkoblingsboks
3	Solcelleregulator
4	Batterivakt
5	Målemotstand
6	Sikringsholder FS-3 med sikringer (5 A, 25 A)
7	Sikringsholder ME med sikring (80 A)
8	Sikringsholder FS-1 med sikring (5 A)
9	Styreledning for tilkobling av batterivakten til batteri-kontrollboosteren

1. Installer solcelleanlegget.
2. Beskytt plusskabelen til solcelleregulatoren med en sikring (25 A) (**6**).
3. Velg den passende tilkoblingsvarianten og installer batteri-kontrollboosteren.
4. Beskytt plusskabelen til forbruksbatteriet med en sikring (80 A) (**7**) så nær batteriet som mulig.

5. Beskytt plusskabelen til startbatteriet med en sikring (80 A) (**7**) så nær batteriet som mulig.
6. Installer batterivakten.
7. Beskytt sensorkabelen til målemotstanden med en sikring (5 A) (**8**).
8. Alternativt kan du koble batterivakten til batteri-kontrollboosteren (**9**) (se kapittel «Koble batterivakten til batteri-kontrollboosteren (tilleggsalternativ)» på side 66).

## Tilkoblingsvariant A

Tilkoplingsvariant for kjøretøy som skal utstyres med forbruksbatteri og ladeenhet.

► Gå frem som vist i fig. **7**, side 9 for å koble til tilbehørsettet.

## Tilkoblingsvariant B

Tilkoplingsvariant for kjøretøy med installert utkopplingsrelé.

► Gå frem som vist i fig. **8**, side 10 for å koble til tilbehørsettet.

## Tilkoblingsvariant C

Tilkoplingsvariant for bobiler med installert sentralt elektrisk anlegg utstyrt med integrert utkopplingsrelé og integrert lader.

► Gå frem som vist i fig. **9**, side 11 for å koble til tilbehørsettet.

## Tilkoblingsvariant D

Tilkoplingsvariant dersom effektforbruket ved kjøring er høyere enn ladeeffekten.

► Gå frem som vist i fig. **10**, side 12 for å koble til tilbehørsettet.



## Koble batterivakten til batteri-kontroll-boosteren (tilleggsalternativ)

- Koble tilkobling 1 på batterivakten til TR-kontakten på batteri-kontrollboosteren med en styreledning (9) som har et kabeltverrsnitt på 0,75 mm<sup>2</sup>.

## Aktivere tilkoblingen til batteri-kontroll-boosteren



### MERK

Når tilkoblingen til batteri-kontrollboosteren aktiveres, blir utendørs-temperatursensoren deaktivert.

1. Trykk på knappen på batterivakten og hold den inne i 3 sekunder for å åpne innstillingsmenyen.
  2. Trykk på knappen til «bcb» vises.
  3. Trykk på knappen for å stille inn «ON».
  4. Trykk på knappen for å lagre innstillingen.
- ✓ Innstillingsmenyen lukkes og startskjermen vises.
  - ✓ Et pilsymbol vises nederst på batterivaktdisplayet mellom «Start» og «Bord». Når pilsymbollet blinker, kontrolleres releet av batterivakten.

## Garanti

Lovmessig garantitid gjelder. Hvis produktet er defekt, ta kontakt med forhandleren eller produsentens filial i landet (se [dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)).

Ved henvendelser vedrørende reparasjon eller garanti, må du sende med følgende dokumentasjon:

- Kopi av kvitteringen med kjøpsdato
- Årsak til reklamasjonen eller beskrivelse av feilen

Vær oppmerksom på at reparasjoner som utføres selv, eller som ikke utføres på en profesjonell måte, kan gå ut over sikkerheten og føre til at garantien blir ugyldig.

## Avfallshåndtering

### Resirkulering av emballasje



- Lever emballasje til resirkulering så langt det er mulig.

### Resirkulering av produkter med ikke-erstattbare batterier, oppladbare batterier eller lyskilder



- Hvis produkter inneholder ikke-erstattbare batterier, oppladbare batterier eller lyskilder, trenger du ikke fjerne dem før avhending.



- Hvis du ønsker å avfallsbehandle produktet, må du rådføre deg med nærmeste gjenvinningsstasjon eller din faghandler om hvordan du kan gjøre dette i overensstemmelse med gjeldende deponeringsforskrifter.
- Produktet kan avhendes gratis.







---

**dometic.com**

---

**YOUR LOCAL  
DEALER**

**[dometic.com/dealer](https://dometic.com/dealer)**

**YOUR LOCAL  
SUPPORT**

**[dometic.com/contact](https://dometic.com/contact)**

**YOUR LOCAL  
SALES OFFICE**

**[dometic.com/sales-offices](https://dometic.com/sales-offices)**

---

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:  
**DOMETIC GROUP AB** Hemvärnsgatan 15 SE-17154 Solna Sweden